


Inscribed by the publishers
to the singer Ismael
James, who sang
the title-role: see
care list on p. [1]

Bound for the recipient
[I.I.]



Digitized by the Internet Archive
in 2012 with funding from
Brigham Young University

à notre excellent ami Ismael
d'illustissimo Don Pasquale francese
Les Editeurs

à Madame de Coussy.

Gambogi frères

DON
PASQUALE

Opéra bouffe en trois actes,

Traduction Française

DEMM

Alp. Royer et Gust. Vaëz

Musique de

G. DONIZETTI

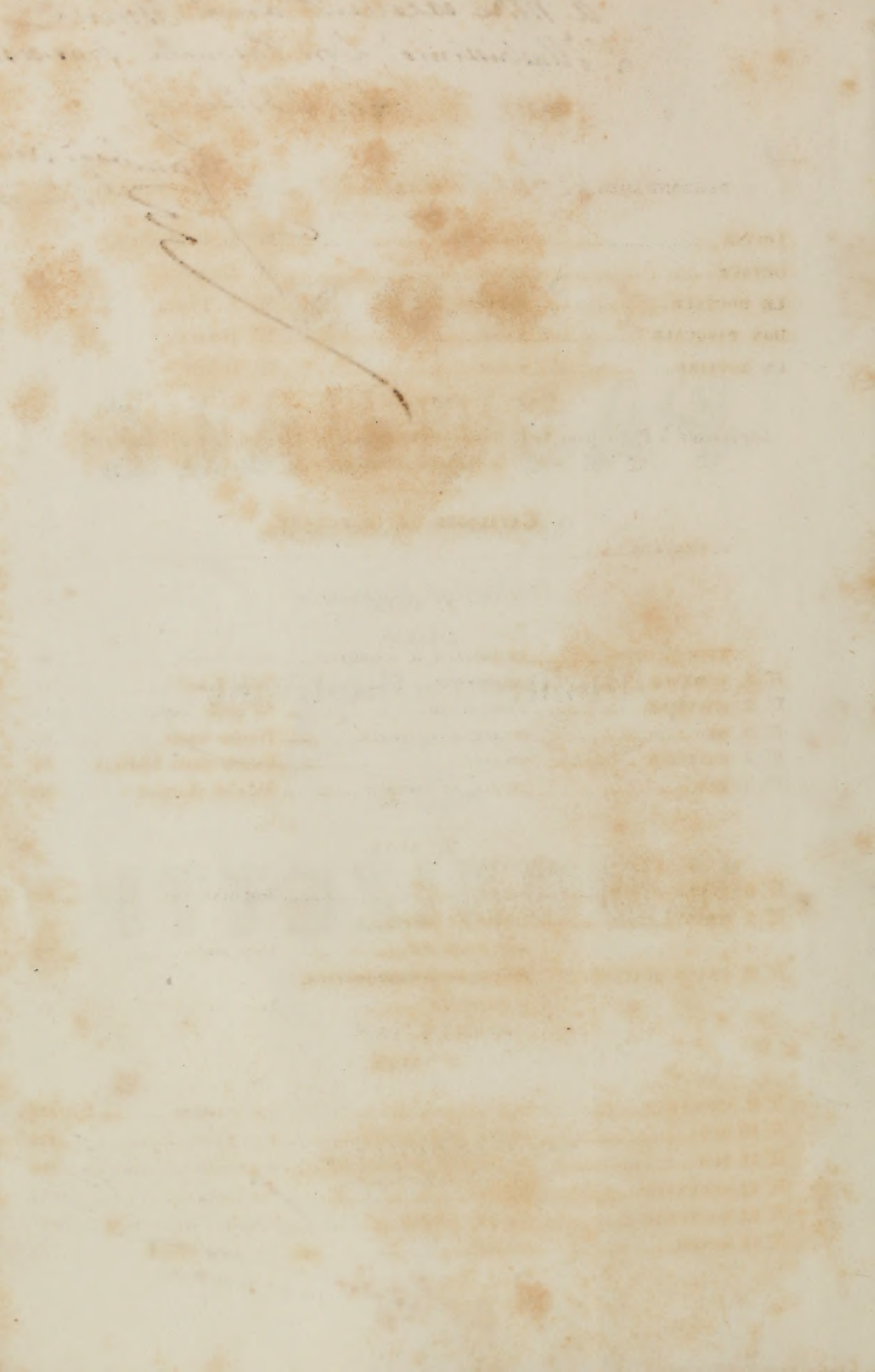
PRIX: 15[¢] NET.

A.V.

PARIS, GAMBOGI Frères,
15, Boulevard Montmartre.

Gambogi frères

112, RUE DE RICHELIEU



DON PASQUALE.

PERSONNAGES.	VOIX.	ACTEURS :
LOUISE	<i>SOPRANO</i>	M ^{lle} L. de MAESEN.
OCTAVE	<i>TÉNOR</i>	M ^r GILLAND.
LE DOCTEUR	<i>BARYTON</i>	M ^r E. TROY.
DON PASQUALE	<i>BASSE</i>	M ^r ISMAEL.
UN NOTAIRE	<i>BASSE</i>	M ^r GUYOT.

CHOEURS.

Représenté à Paris pour la 1^{re} fois (en français) au Théâtre Lyrique Impérial
le 9 Septembre 1864.

CATALOGUE DES MORCEAUX.

	Pages
OUVERTURE	2
1^{er} ACTE.	
INTRODUCTION.....	10
<i>LE DOCTEUR, D. PASQUALE</i>	Voici l'heure
1 ^o ROMANCE	13
<i>LE DOCTEUR</i>	Taille d'abeille
2 ^o CAVATINE	18
<i>D. PASQUALE</i>	Ah! quelle flamme
3 ^o DUO	25
<i>OCTAVE, D. PASQUALE</i>	Prendre femme
4 ^o CAVATINE	41
<i>LOUISE</i>	Pauvres amans fideles
3 ^o DUO.....	52
<i>LOUISE, LE DOCTEUR</i>	Ah! c'est charmant
2^{me} ACTE.	
6 ^o SCÈNE et AIR	67
<i>OCTAVE</i>	Tout m'est ravi
7 ^o TRIO	77
<i>LOUISE, LE DOCTEUR,</i> <i>DON PASQUALE</i>	Viens, avance
8 ^o GRAND QUATUOR.....	92
<i>LOUISE, OCTAVE, LE DOCTEUR,</i> <i>D. PASQUALE</i>	Entre les soussignés.....
3^{me} ACTE.	
9 ^o CHOEUR.....	137
Bal enchanteur.....	
10 ^o DUO	149
<i>LOUISE, D. PASQUALE</i>	Voici l'heure
11 ^o DUO	168
<i>LE DOCTEUR, D. PASQUALE</i>	Je renferme ma colère
12 ^o SÉRÉNADE	182
<i>OCTAVE</i>	Nuit parfumée
13 ^o NOCTURNE	191
<i>OCTAVE, LOUISE</i>	Le jour a fui la terre
14 ^o RONDO.....	198
<i>LOUISE</i>	Des jours calmes

OUVERTURE.

DON PASQUALE.

G. DONIZETTI.

Allegro.

PIANO.

Andante.

Dolce.

Rall.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The music includes various notes, rests, and dynamic markings such as *f* (forte) and *V* (accents).

Moderato

Second system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The music includes various notes, rests, and dynamic markings such as *p* (piano) and *Leggiero*.

Third system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The music includes various notes, rests, and dynamic markings such as *f* (forte) and *p* (piano).

Fourth system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The music includes various notes, rests, and dynamic markings such as *p* (piano) and *Rall:* (Ritardando).

Tempo.

Fifth system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The music includes various notes, rests, and dynamic markings such as *p* (piano).

Sixth system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The music includes various notes, rests, and dynamic markings such as *p* (piano).

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef with a key signature of one sharp (F#). The treble staff contains a complex, rapid passage of chords and notes, while the bass staff provides a steady accompaniment of chords.

Second system of musical notation, continuing the piece with similar complex textures in both staves.

Third system of musical notation, featuring a *Cresc:* (Crescendo) marking with a wedge-shaped hairpin in the treble staff.

Fourth system of musical notation, featuring a *f* (forte) dynamic marking in the bass staff.

Fifth system of musical notation, featuring a *f* (forte) dynamic marking in the bass staff.

Sixth system of musical notation, concluding the page with complex textures in both staves.

First system of musical notation, consisting of two staves. The upper staff features a melodic line with eighth-note patterns and some slurs. The lower staff provides a harmonic accompaniment with chords and eighth-note figures.

Second system of musical notation, consisting of two staves. The upper staff continues the melodic line with various articulations. The lower staff maintains a rhythmic accompaniment with chords.

Third system of musical notation, consisting of two staves. This system includes dynamic markings: *p* (piano) and *f* (forte). The upper staff shows a melodic phrase with slurs, and the lower staff has a corresponding accompaniment.

Fourth system of musical notation, consisting of two staves. This system includes dynamic markings: *p* (piano), *Cresc:* (Crescendo), *f* (forte), and *Rall: poco* (Ritardando poco). The upper staff features a melodic line with slurs, and the lower staff has a harmonic accompaniment.

Fifth system of musical notation, consisting of two staves. This system includes dynamic markings: *pp* (pianissimo), *f* (forte), and *p* (piano). The upper staff shows a melodic line with slurs, and the lower staff has a harmonic accompaniment.

Sixth system of musical notation, consisting of two staves. This system includes dynamic markings: *f* (forte) and *p* (piano). The upper staff shows a melodic line with slurs, and the lower staff has a harmonic accompaniment.

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music is in a key with one sharp (F#) and a 4/4 time signature. It begins with a forte (*f*) dynamic and includes a piano (*p*) dynamic marking.

Second system of musical notation, continuing the piece with a grand staff. It features a forte (*f*) dynamic and a piano (*p*) dynamic marking.

Third system of musical notation, marked *Piu allegro*. It includes a *Cal* (Crescendo) marking and a *Cres poco a poco.* instruction. The system starts with a piano (*p*) dynamic.

Fourth system of musical notation, featuring a grand staff with a piano (*p*) dynamic marking.

Fifth system of musical notation, featuring a grand staff with piano (*p*) and forte (*f*) dynamic markings.

Sixth system of musical notation, featuring a grand staff with various dynamic markings and articulation symbols.

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music consists of dense chords and arpeggiated patterns. A fermata is present over a chord in the second measure of the treble staff.

Second system of musical notation, continuing the dense chordal texture. The bass staff includes a dynamic marking of *f* (forte).

Third system of musical notation, marked with an *8va* (octave) sign above the treble staff. It features a dynamic marking of *f* in both staves.

Fourth system of musical notation, showing a continuation of the complex harmonic structure with various chord voicings.

Fifth system of musical notation, maintaining the intricate chordal and arpeggiated patterns.

Sixth system of musical notation, concluding the page with a dynamic marking of *p* (piano) in the bass staff.

Tempo.

Ball:

p

p

Più allegro.

f

p

p

f

f

8^{va}

f Più allegro

The first system of music consists of two staves. The upper staff is marked with an 8^{va} (octave up) and contains a melodic line with several trills marked with an asterisk. The lower staff provides a piano accompaniment with a steady eighth-note pattern. The tempo and dynamics are indicated as *f Più allegro*.

8^{va}

The second system continues the musical piece. The upper staff features the melodic line with trills, and the lower staff continues the piano accompaniment. The notation is consistent with the first system.

8^{va}

The third system shows further development of the piano accompaniment in the lower staff, while the upper staff continues with the melodic line and trills. The overall texture remains consistent.

8^{va}

The fourth system features a more active piano accompaniment in the lower staff, with a more complex rhythmic pattern. The upper staff continues with the melodic line and trills.

The fifth system shows a dense piano accompaniment in the lower staff, with many sixteenth notes. The upper staff continues with the melodic line and trills.

The sixth system concludes the piece. The piano accompaniment in the lower staff features a final cadence with sustained chords. The upper staff concludes with a melodic phrase and a trill.

INTRODUCTION.

Moderato.

N^o 1.

PIANO.

Musical notation for the first system of the piano introduction, featuring a treble and bass clef with various notes and rests.

Musical notation for the second system of the piano introduction, including the tempo change *Allegro* and dynamic markings *p*.

Don Pasquale.

Voi ci l'heure

dis à ton maître que quelqu'un i ci l'at-

Musical notation for the vocal line of Don Pasquale, including lyrics and piano accompaniment.

Musical notation for the piano accompaniment of the vocal line, including the suffix *-tend*.

On vient

c'est lui

je vais con-

Musical notation for the final system of the piano introduction, including dynamic markings *sp* and *p*.

naître mon bonheur dans un instant Cher neveu quelle pi -

lule je vais vous faire avaler Un docteur me la formule cher neveu quelle pi -

- lule je vais vous faire avaler Un docteur me la formule Un docteur me la formule Le coup doit vous acca -

Le Doct: D. Pasq:
-bler Don Pasquale Ah c'est lui même

Le Doct:
Docteur! Chut prudence extrême

D. Pasq:

Le Doct: All^o vivace. D. Pasq:

Pas d'énigme de problé - me ça ma femme? Vous l'aurez. Jeune et

Le Doct:

belle? jeune et bel - le? Vous verrez pa - ti - en -

- ce Un bijou de circons tance Un bijou de circons -

D. Pasq:

- tance, E - cou - tez je vais d'a - vance Vous cra - yon ner son por - trait A - che -

Le Doct:

- vez la con - fi - den - ce Et n'ou - bli - ez pas un trait Je commen - ce

№. 1. *Larghetto cantabile.* Le Docteur.

Tail - le d'abeille et teint ro - sé

PIANO.

Plus frais que la groseil - le Sour - cil d'ébène œil ri - sé

Bouche au corail pareil - le Front où l'amour s'é - veil - le

Cresc. bref toute une mer - veil - le D'un tel trésor heu - reux é - poux Un

Dolce. Roi se - rait ja - loux un Roi se - rait ja - loux *D. Pasq:* Quel ta - bleau cher doc

f Poco piu *f*

-teur je suis mort de bonheur

Rallent.

Le Doct:
A - me candide et cœur tremblant Com me la feuille hu -

1^o tempo.

Calando.

- mi - de Plus ten - dre que l'a gneau bêlant Plus que loiseau ti -

- mi - - de U - ne ver-tu so-li - - de Pour les galants ri -

- gi - - de D'un tel trésor heureux époux Un Roi serait ja -

Pressez.

- loux un Roi serait ja - loux d'un tel trésor heu - reux époux un Roi se - rait ja -

- loux un Roi serait ja - loux d'un tel trésor heu - reux é - poux un Roi se -

- rait un Roi un Roi serait serait ja -

D. Pasp: *Le Doct:* *D. Pasp:*

- loux Sa famille Dans Ro - me est con - nu - e On la

Le Doct:

nomme pas de lenteur... Nommez la jeu - ne fil - le Elle est de ma fa -

D.Pasq: Le Doct: D.Pasq:

- mille Serait il vrai C'est ma seur Oh! bonheur oh de la voir je

Allegro

f

Le Doct: D.Pasq:

grille Vi tesoyez hu-main Vous la verrez de-main de-

p *f* *f*

Accel:

main sur l'heure de grâ-ce Ah sur le champ de grâ-ce doc-teur ou je tré-

p

Le Doct.

- pas-se Mais restez donc en pla-ce Mais restez donc en pla-ce A son couvent elle

A piacer

est encor Il faut que je prépare.... Cou-

D.Pasq.

Ah ne soyez point bar-bare Cherchez vi-te ce tré-sor

Lento.

rons a sa de meure dans une heure

de grâce

Lento.

This system contains the first two systems of music. The top system has a vocal line with lyrics 'rons a sa de meure' and 'dans une heure'. The second system has a vocal line with the lyric 'de grâce'. Below these are two systems of piano accompaniment. The first piano system includes a dynamic marking 'f' and a 'Lento.' tempo instruction.

Vivace.

Je vous l'amène - rai C'est dit j'irai une heure mais

Chez moi Bienvi le Je la donne

Vivace.

This system contains the third and fourth systems of music. The top system has a vocal line with lyrics 'Je vous l'amène - rai C'est dit j'irai une heure mais'. The second system has a vocal line with lyrics 'Chez moi Bienvi le Je la donne'. Below these are two systems of piano accompaniment. The first piano system includes a dynamic marking 'p' and a 'Vivace.' tempo instruction.

si...

je...

Ne perdez pas de temps Mon âme bouil - lon ne Chez moi je vous at -

8^{va}

This system contains the fifth and sixth systems of music. The top system has a vocal line with lyrics 'si...' and 'je...'. The second system has a vocal line with lyrics 'Ne perdez pas de temps Mon âme bouil - lon ne Chez moi je vous at -'. Below these are two systems of piano accompaniment. The first piano system includes a dynamic marking 'f' and an '8^{va}' marking.

-tend

-tend

This system contains the seventh system of music, which is a piano accompaniment system. It features a complex rhythmic pattern with many sixteenth notes and a dynamic marking 'f'.

CAVATINE.

♩.2.
Don Pasquale.

Lento. *A tempo vivace.*

Ah' ah quel le flam - me remplit mon â - me Oh'cet te

Vivace.

PIANO.

femme com - ble mes souhaits Que la jeu - nes - se en moi re - nais - se

Qu'on me con - nais - se à mes hauts faits Je veux mi - gnon - ne de beaux en -

- fants Que Dieu cou - ron - ne mes cheveux blancs A vo - tre pè - re

bien tôt jès - pè - re Vous sou - ri - rez mar - mots char - mants A votre

pè - re bientôt jès - pè - re Vous sou - ri - rez mar - mots char - mants

sort pros - pè - re Bientôt jès - pè - re je - serai

pè - re De vingt mar - mots char - mants

f

Ah ————— ah! quelle flam - me remplit mon

â - me Oh cet - te femme com - ble mes souhaits Que la jeu - nes - se

en moi re - nais - se Qu'on ne con - nais - se à mes hauts faits Je veux mi -

gnon - ne de beaux en - fants Que Dieu cou - ron - ne Mes cheveux blancs

A vo - tre pè - re Bientôt j'es - pè - re Vous sou - ri - rez mar - mots char -

-mants A votre pè - re Bientôt j'es - pè - re Vous sou - ri - rez mar -

Più mosso

_mots charmants O sort pros - pè - re , bien - tôt j'es - pè - re A votre

-pè - re A vo - tre pè - re vous sou - ri - rez mar - mots

— charmants O sort prospère bientôt j'espère A votre

The first system of music features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower two staves. The vocal line begins with a series of eighth notes, followed by a quarter note, and then continues with eighth notes. The piano accompaniment consists of a steady eighth-note pattern in the right hand and a bass line in the left hand.

père à votre père vous sourirez mar - mots

The second system continues the musical piece. The vocal line has a slight melodic rise and then levels off. The piano accompaniment maintains its rhythmic pattern, with some changes in the bass line.

— charmants vous sourirez mar_mots charmants vous sou ri -

The third system shows the vocal line repeating the phrase 'charmants vous sourirez mar_mots charmants vous sou ri -'. The piano accompaniment features some chordal changes in the left hand.

-rez mar_mots charmants vous sou - ri - rez mar - mots

The fourth system continues the vocal line with '-rez mar_mots charmants vous sou - ri - rez mar - mots'. The piano accompaniment remains consistent in its rhythmic structure.

— charmants.

The fifth system concludes the piece with the vocal line ending on a long note and the piano accompaniment finishing with a final chord. The word 'charmants.' is written below the vocal line.

Récit. Octave.

Mon on cle
D. Pasq:

Ah ah c'est vous du dessein qui m'amène Il faut mon cher neveu que je vous entre-

et quel est-il

-tienne D'abord refusez-vous toujours de fixer votre sort En épousant une riche héri-

-tiè-re A l'ouï - se mon â - me appartient toute entiè - re appar.

Andantino.

Récit.

-tient toute entiè - re Vous le savez

Je sais que vous ê - tes un fou Une veuve co-

Mon oncle un jour peut être
 -quette Et qui n'a pas le son Quelle immora li - té Je ne la connais

All.^o *f*

pas ni ne veux la con naître Conservez votre amour moi je garde mon bien

All.^o *f*

Ou plutôt je le donne ingrat dans ma co - lè - re Au petits héritiers dont je peux è - tre

f

Vous je n'en crois rien
 père je prends femme en un mot moi

All.^o *f*

DUO.

Nº 3.

Moderato. (♩=108)

Octave.

Prendre femme

D.Pasquale.

Zes - te

PIANO

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of two flats and a common time signature. It begins with a whole rest, followed by a half note G4, a quarter note A4, and a quarter note B4. The lyrics 'Prendre femme' are written below this staff. The middle staff is a vocal line in bass clef, also in two flats and common time, with a whole rest followed by a half note G3, a quarter note F3, and a quarter note E3. The lyrics 'Zes - te' are written below this staff. The bottom staff is a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs), starting with a forte 'f' dynamic. It features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand and a bass line in the left hand. A piano 'p' dynamic is marked at the beginning of the piano part.

Vous?

prête

moi-même moi-même jet'at teste

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a whole rest, followed by a half note G4, a quarter note A4, and a quarter note B4. The lyrics 'Vous?' are written below this staff. The middle staff is a vocal line in bass clef, starting with a half note G3, a quarter note F3, and a quarter note E3. The lyrics 'prête' are written below this staff. The bottom staff is a piano accompaniment in grand staff, continuing the rhythmic pattern from the first system. A fortissimo 'ff' dynamic is marked at the end of the piano part.

ah! craignez un sort fu - neste

tout vous pré - sa - ge un sort fu -

quel sort funeste

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a half note G4, a quarter note A4, and a quarter note B4. The lyrics 'ah! craignez un sort fu - neste' are written below this staff. The middle staff is a vocal line in bass clef with a half note G3, a quarter note F3, and a quarter note E3. The lyrics 'tout vous pré - sa - ge un sort fu -' are written below this staff. The bottom staff is a piano accompaniment in grand staff, continuing the rhythmic pattern. A fortissimo 'ff' dynamic is marked at the end of the piano part.

-nes_te

je préviendrai tout flé - au je suis vert, je me res-

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in G major, starting with a whole note rest followed by a half note G. The middle staff is a bass line for the vocal part, starting with a quarter note G, followed by eighth notes G-A-B-A-G, and then a half note G. The bottom staff is a piano accompaniment in G major, starting with a whole note G chord, followed by a half note G chord, and then a series of eighth notes G-A-B-A-G. Dynamics include a forte (f) marking and a piano (p) marking.

- taire je prends feu comme un phosphore j'ai le teint pétri par flore, je prends feu comme un phos-

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in G major, starting with a quarter note G, followed by eighth notes G-A-B-A-G, and then a half note G. The middle staff is a bass line for the vocal part, starting with a quarter note G, followed by eighth notes G-A-B-A-G, and then a half note G. The bottom staff is a piano accompaniment in G major, starting with a quarter note G chord, followed by eighth notes G-A-B-A-G, and then a half note G chord. Dynamics include a piano (p) marking.

- phore je suis gai comme un oi - seau, bref, je suis nu - bile en - co - re et ne crains nul da - moi -

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in G major, starting with a quarter note G, followed by eighth notes G-A-B-A-G, and then a half note G. The middle staff is a bass line for the vocal part, starting with a quarter note G, followed by eighth notes G-A-B-A-G, and then a half note G. The bottom staff is a piano accompaniment in G major, starting with a quarter note G chord, followed by eighth notes G-A-B-A-G, and then a half note G chord.

Il faut prendre de l'é -

- seau je ne crains nul da moi - seau quoi que prendre

The fourth system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in G major, starting with a quarter note G, followed by eighth notes G-A-B-A-G, and then a half note G. The middle staff is a bass line for the vocal part, starting with a quarter note G, followed by eighth notes G-A-B-A-G, and then a half note G. The bottom staff is a piano accompaniment in G major, starting with a quarter note G chord, followed by eighth notes G-A-B-A-G, and then a half note G chord.

-bo-re

ri - ez ri - ez mon jouven - ceau, mais votre bel - le moque - ri - e fi - ni - ra je le pa -

- ri - e, dès demain je me ma - ri - e vous au - rez à vous pour - voir

Moi demain je me ma - ri - e vous déménagez ce soir de chez moi je vous en

Ral.

Ah! se peut-il que je

prie, songez à sortir ce soir son - gez à sortir ce soir

Suivez.

Gantabile (♩-63)

rie lorsque je perds tout espoir tout es-poir

Rall. *p*

mon a-venir se bri-se o toi que j'ai me, Lou-

se à mon bonheur pro-mi-se

Il faut te di-re a-dieu l'a-mour qui seul me

Oui je vous déshéri-te

res - - - te ne t'of - fre qu'un sort fu -

je sais quand on m'irri - te me venger et bien vi - te

- nes - - - te toi mon espoir toi

je sais quand on m'ir - ri - te me venger et bien vi - te

mon seul ven an - - - ge

Oui je vous désheri - te je sais quand on m'ir - ri - te me venger et bien vi - te, nous allons voir beau

Cres - - - cen - do *f p*

an - - - ge faut-il te per - dre mon

jeu Donc à vo tre Loui - se tenez la foi pro - mi - se mais ceci vous dégri - se je crois mon cher ne -

Dieu! toi mon espoir hé - las! toi mon seul vœu faut - il o toi que

-veu Oui ceci vous dégri - se je crois mon cher neveu

j'ai - - - me faut - il te per - dre te per - dre o mon

Oui ce ci vous dégri - se je crois mon cher ne - ven

Dieu te per - dre mon

Ah! ce ei vous dé - gri - se vous dé - gri - se

This system contains the first two staves of music. The top staff is a vocal line in G major (one flat) with lyrics 'Dieu te per - dre mon'. The bottom staff is a piano accompaniment with a rhythmic pattern of eighth notes. The lyrics 'Ah! ce ei vous dé - gri - se vous dé - gri - se' are written below the piano staff.

Dieu te per - dre toi mon espoir toi mon seul vœu, me

je crois mon cher neveu que ce ci vous dégrise un peu

This system contains the next two staves of music. The top staff is a vocal line with lyrics 'Dieu te per - dre toi mon espoir toi mon seul vœu, me'. The bottom staff is a piano accompaniment. The lyrics 'je crois mon cher neveu que ce ci vous dégrise un peu' are written below the piano staff.

faut il le perdre, ô mon Dieu!

Rai - sonnons quoi qu'il m'en

Allegro.

ah! ceci vous dégrise mon cher neveu

This system contains the final two staves of music. The top staff is a vocal line with lyrics 'faut il le perdre, ô mon Dieu!' and 'Rai - sonnons quoi qu'il m'en'. The bottom staff is a piano accompaniment. The lyrics 'ah! ceci vous dégrise mon cher neveu' are written below the piano staff. The tempo marking 'Allegro.' is placed above the top staff.

-coute ce des_

soit par_lez je vous é_cou_te

- sein mon cœur le re_dou_te mais pour vous oui croyez le bien

au docteur par prudence demandez ce qu'il en pense en consci_

Ce qu'il pen se

- en - ce il approu_ve

j'ai son avis c'est le mien en homme sage, il fait plus, il m'en cou_

f *f* *p* *f* *f*

p *p* *f* *p* *f*

f *p* *f* *p* *f*

ah! qui entends je il vous en gage

-rage

certe il ne me blâme en rien certe il ne me blâme en

f *f* *p*

rien qu'il suf_fise de vous dire que ma fem_me est de son

Più all.

de son choix pour ma per_té il conspi_re un a_

choix de son choix

Moderato.

_mi je perls tout à la fois ah! voilà cet a mi fi_dè_le, sa

fourbe se dé-cè-le il trompe dans son zè-le la confiance de mon cœur

tendre amitié, beau son - ge va, tu n'es que men - son - ge l'il - lu si - on pro -

- lon - ge seule une douce erreur la perfidie in - mon - de de

f *Accelerando*

— tous côtés a - bonde ah! rien au monde hé - las néga - le n'éga le mon mal

- heur

très bien va jure et pes - te, pes - te pes - te pes - te je le conçois de

res - té je le conçois de reste ma pil lule indi - ges - te ma pil - lule indi -

- ges - te s'avale à con - tre cœur s'avale à con - tre cœur ma pil - lule indi -

- ges - te s'a - vale à con - tre cœur s'a - va - le s'a - va - le à con - tre

- scen - do

ten - dre amitié beau son - ge

cœur dé - pêchons nous de fai - re vite un pe - tit lé - ga - tai - re, dont je veux ê - tre

va' tu n'es que men - son - ge l'il - lu - sion pro -
 pè-re dont je veux è - tre pè-re dé - pèchons nous de fai - re vite un pe - tit lé - ga -

- lon - ge seule une douce er - reur ah!
 taire de qui grâce au docteur je veux è - tre le pè-re ah ah ah ah ah ah ah

la per - fidie im - monde de tous côtés a - bon - de ah!
 ah très bien va jûre et peste peste peste pes - te pes - te, je le conçois de

rien non rien au monde n'égale ma douleur ah!

reste, c'est ma pillule indigeste qui s'avale à contre cœur très bien va jure et

rien rien n'est au monde égal à ma dou-

peste peste peste peste peste ma pillule indigeste s'avale à contre

leur non rien rien n'est au monde égal à

cœur très bien va jure et peste peste peste peste peste ma pillule indigeste s'a-

ma dou - leur a ma dou - leur à ma dou -
 - vale à con - tre cœur ah ah je ris je ris de sa fu - reur ah ah ah ah je ris de sa fu -

The first system of the musical score consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is written in a soprano clef with a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a 2/4 time signature. The lyrics are: "ma dou - leur a ma dou - leur à ma dou -". The piano accompaniment is written in a grand staff (treble and bass clefs) with the same key signature and time signature. It features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand. Dynamics markings include *f* (forte) and *f* (forte).

- leur rien n'est é - gal à ma dou - leur à ma dou -
 - reur je ris je ris de sa fu - reur de sa fu -

The second system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line lyrics are: "- leur rien n'est é - gal à ma dou - leur à ma dou -". The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern and dynamics. Dynamics markings include *f* (forte) and *p* (piano).

- leur
 - reur

The third system of the musical score shows the vocal line and piano accompaniment. The vocal line lyrics are: "- leur". The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern and dynamics. Dynamics markings include *p* (piano).

The fourth system of the musical score shows the piano accompaniment. The right hand features a complex, flowing melodic line with many sixteenth notes. The left hand continues with chords and rhythmic patterns. Dynamics markings include *p* (piano).

Octave. Récit.

Louise.

Vous seule me restez vous seule ô ma Loui - se! c'est el - le! vous i - ci J'ignore à quel su -

jet le Docteur veut me voir il rumine un pro - jet dont il faut m'écrire - il qu'à loi - sir il m'ins -

- truisse j'accours c'est votre ami c'est notre confi - dent ah! quelle rêve -

lui mon ami le traître

- ri - e

vous on - cle

pour me déshéri - ter mon on - cle se ma - ri - e et le Doc -

teur en secret le gui - dant a préparé cette alli - ance brisons une ami - tié qu'il trahit au jour

non pas quoique Docteur il a ma confiance vous avez tort

-à lui Ve nez partons je veux rompre avec lui j'ai raison tout l'at-

The first system of the musical score consists of two vocal staves and a piano accompaniment. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The lyrics are: "non pas quoique Docteur il a ma confiance vous avez tort". The piano accompaniment starts with a forte dynamic (*f*) and features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

je vous aime et je reste bonjour

-tes te si vous m'aimez ve nez adieu donc pour ja mais

The second system continues the musical score. The vocal line has lyrics: "je vous aime et je reste bonjour" and "-tes te si vous m'aimez ve nez adieu donc pour ja mais". The piano accompaniment continues with a forte dynamic (*f*) and features sustained chords.

en ce moment dans sa colè - re il ju - re de ne plus me re - voir ah! ah!

The third system of the musical score shows the vocal line with lyrics: "en ce moment dans sa colè - re il ju - re de ne plus me re - voir ah! ah!". The piano accompaniment features a piano dynamic (*p*) and includes a fermata over a chord.

je me ras - su - re on sait bien ce que vaut un sembla - ble ser - ment

The fourth system concludes the musical score. The vocal line has lyrics: "je me ras - su - re on sait bien ce que vaut un sembla - ble ser - ment". The piano accompaniment features a piano dynamic (*p*) and includes a fermata over a chord.

CAVATINE.

N^o 4.
PIANO.

Audante. (♩=104)

Pauvres amans fi -

- de les à la raison re - bel - les combien de folles que -

- rel - les quand votre cœur est pris l'amour se change en

hai - ne leur courroux se dé - chaî - ne l'amour se change en

hai - ne leur courroux se dé - chaî - ne ils partent brisant leur

Rall:

chaî - ne ils re - viennent plus é - pris ah ah ah ah!

Allegretto (♩ = 108)

Coquet - terie à toi toujours lors -

que l'amour n'ins-pi - re je puis je crois a - voir recours pour gar - der mon eni -

- pi - re Dès qu'un amant sou - pi - re gaiement il faut sou - ri - re et

s'il devient ri - ant joyeux prendre un air lan - gou - reux il faut avec a -

Ball

- dres - se d'humeur changer sans ces - se pour at - tiser au fond d'un cœur u -

- ne fidele ardeur ê - tre toujours nou - vel - le fait plus que d'ê - tre

P

bel - le pour ren - dre fi - de - le tout le secret est là le vrai moyen oui

le voilà tout le secret est là — pour ren - dre fi - de - le ah!

oui ah! — ou le vrai secret le voi -

Rall: poco

- la

mais cette inconstance n'est rien que prudence

c'est de la prudence, sous cette apparence je garde ma foi je garde ma

Rall Rall:

foi mon cœur est le même et je sens qu'il aime oui mon bien su -

-prême Octave c'est toi mon cœur est le - mé -

-me ah je sens qu'il ai - me, oui je sens qu'il ai -

tr *tr*

- me ah

tr

co-quet-terie à ton secours nous de-vons notre em

- pi - re des qu'un amant sou - pi - re gai - ment il faut sou - ri - re et

sil devient ri - ant joyeux prendre un air lan - gou - reux il faut avec a -

- dres - se d'humeur changer sans ces - se pour at - ti - ser au fond du cœur u -

- ne fi - dèle ardeur, tou - jours être nou - vel - le fait plus que d'être

bel - le pour ren - dre fi - dè - le tout le secret est là le

vrai moyen oui le voilà tout le secret est là — pour ren dre fi de le ah!

oui ah — oui le vrai secret — le voi

la mais cette incons — tan ce, n'est rien que pru —

- dence sous cette appa — rence je garde ma foi ah —

Or...

- ta - - - ve je gar - de ma foi, mon cœur est le

The first system of music consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a long note on 'ta', followed by 've je gar - de ma foi, mon cœur est le'. The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a more active bass line in the left hand.

mê - me, et je sens qu'il ai_me oui mon bien su_pré - me Oc -

The second system continues the vocal line with 'mê - me, et je sens qu'il ai_me oui mon bien su_pré - me Oc -'. The piano accompaniment maintains its rhythmic texture, with some chordal changes in the right hand.

- ta - ve c'est toi! Oc - ta - ve c'est toi, Oc - ta - ve c'est toi ah! —

The third system features the vocal line with 'ta - ve c'est toi! Oc - ta - ve c'est toi, Oc - ta - ve c'est toi ah! —'. The piano accompaniment includes a dynamic marking of *ff* (fortissimo) and a key signature change to two flats.

je gar - de à toi seul ma

The fourth system shows the vocal line with 'je gar - de à toi seul ma'. The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern, now in the key of two flats.

foi

The fifth system concludes the page with the vocal line on the word 'foi'. The piano accompaniment ends with a final chord and a fermata over the last note.

Venez donc cher Docteur Octave vous accuse de marier son oncle c'est donc la vérité
Le Docteur.
est il bien irri té

-té d'y croire je re-fu-se
En vain j'ai combat tu le vieil lard est tète-tu

Et vous son médecin vous souffrez
oui ma-dame malgré ses soixante ans et sa goutte et sa
f All^o

quelle est el-le
toux il m'a fallu lui chercher femme j'ai promis j'ai trou-ve c'est

qui moi j'aime Octave
 vous vous même oui c'est vous qu'il épouse tout bien mais sa fureur ja-

vous vous moquez
 - louse n'est pas à craindre Octave approuve ra au contrat même il signera non Signo-

- ra au barbon je pré - sen - te ma sœur jeune inno - cen - te é - levée au cou -

à moi
 - vent cet rôle vous i - ra il vous revient de droit dans notre comé - die votre aspect l'incen-

comment

_di - e et l'hymen se conclut faux contrat faux ré - gis - tre faux notaire et faux mi -

The first system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written in a treble clef and contains the lyrics 'comment' followed by a long rest. The piano accompaniment is written in a bass clef and features a rhythmic pattern of eighth notes with a key signature of one flat. The lyrics continue below the piano part: '_di - e et l'hymen se conclut' and 'faux contrat faux ré - gis - tre faux notaire et faux mi -'.

mais pourquoi dans quel but

_nis - tre tout ne sera qu'un jeu de sa folie é

The second system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written in a treble clef and contains the lyrics 'mais pourquoi dans quel but'. The piano accompaniment is written in a bass clef and continues the rhythmic pattern from the first system. The lyrics continue below the piano part: '_nis - tre tout ne sera qu'un jeu' and 'de sa folie é'.

_tran ge nous le guérirons mieux qu'au moyen d'un ser - mon si dans sa femme au lieu d'un

The third system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written in a bass clef and contains the lyrics '_tran ge nous le guérirons mieux qu'au moyen d'un ser - mon' and 'si dans sa femme au lieu d'un'. The piano accompaniment is written in a bass clef and continues the rhythmic pattern. The lyrics continue below the piano part: 'an - ge'.

an - ge il ne trou - ve plus il ne trou - ve plus qu'un dé - mon

The fourth system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written in a bass clef and contains the lyrics 'an - ge il ne trou - ve plus' and 'il ne trou - ve plus' and 'qu'un dé - mon'. The piano accompaniment is written in a bass clef and continues the rhythmic pattern. The lyrics continue below the piano part: 'an - ge'.

№. 5. Maestoso. (♩=60)

Louise:

Ah c'est charmant ce badi-na-ge aura je ga-ge mon ma-ri-

PIANO.

- a - ge pour dé - nouement

je saurai mener la scène ne vous mettez pas en peine

vous serez content de moi vous serez content de moi je saurai mener la scène vous serez content de

moi oui vous se-rez content de moi je suis un peu comédienne je rempli-rai mon em-

Accell:

Adieu au jour

pp
 -ploi oui sans pei - ne, dans la scè - ne je rempli - rai mon em -

-ploi oui sans pei - ne dans la scè - ne je rempli - rai mon em -

-ploi vous serez content de moi an! — vous serez content de

moi — oui vous serez content de moi Pour qu'Octave nous pro -

-tège dans le se - cret on le met - tra il faut qu'Octa - ve nous pro -

te - - - ge

P

P

Pour qu'ici tout nous protège Octave nous seconde - ra

sans nul doute dans le piège Don Pasqua le tombe - ra sans nul doute dans le piège Don Pasqua le tombe -

P

- ra Don Pasqua - le tom - be - ra pour qu'ici tout nous protège Octave nous secon - de -

-ra sans nul doute dans le piège Don Pasqua le tombera sans nul doute dans le piège Don Pasqua le tombe-

ra dans le piège il tom - be - ra dans le piège dans le

Louise.
 piège sans nul doute dans le piège il tombe - ra Mais quel rô - le ai - je à

Le Docteur
 faire c'est un rô le de caractè - re

me voulez vous fière? me voulez vous triste?

non

triste? lan-gou-

non non non ce la n'est pas bon

reusse en colère triste?

non non non non ce n'est pas ce qu'il faut ici, ce n'est pas, non ce n'est

f

3

fiè - re? quoi rien de tout ce-ci quoi l'ingé -
 pas cela Madame votre rô - le votre rôle le voi-ci il faut jouer l'ingénu - e

- nu - e moi l'ingénu - e cette ruse m'est connu - e
 bien naïve en sa te - nu - e un peu gauche en sa te - nu - e

j'ai compris vous allez voir ah! je
 - nu - e montrez moi votre sa - voir

trem - ble j'ai grand

bra - vo bra - vo Ma - dame

peur grâce frère ciel un homme i

ah! bravo pour mon programme c'est très bien très bien ainsi bravo bravo bravo très bien ain

Pressez

-ci grâ - ce grâ - ce hélas ma peur augmente ici grâce frère frère grâce

- si charmante charmante ce - la se - ra très bien ainsi bravo! bravo! bravo!

grâce hélas ma peur augmente sor-tons frè-re grâ-ce grâ-ce
 très bien charmante ah! charmante c'est très bien très bien ain si le maintien can-

8^{va}

an-si ainsi
 -dide bravo le regard timi-de bra-vo bra-vo

p *Rall:*

l'a-mour gui-dera cette entrepri-se qu'il fa-vo-ri-se
 il fa-vo-ri-se cette entrepri-se

f *Allegro.*

les-poir du succès ni-us-pi-re-ra

f *p*

les-poir du succès ni-us-pi-re-ra

f *p* *Cres*

oui

oui mais il faut avec adresse avec adresse bien conduire bien conduire notre

f *p*

pièce de l'esprit de la souplesse notre plan réussira

pp

le bonjour j'en ris d'avance à ma loi soumettre un cœur quel plaisir que la ven-

-ra quel plaisir que la ven-

-geance lorsqu'au but est le bonheur ah! dans notre stratagème Don Pasquale se pren-

-geance lorsqu'au but est le bonheur ah! dans notre stratagème Don Pasquale se pren-

-dra à mes pieds bientôt lui-mê - me plein d'amour il tom - be - ra

-dra à vos pieds bientôt lui-mê - me plein d'amour il tom - be - ra

ce - la me ven - ge - ra et ce -

et ce - la vous ven - ge - ra vous ven - ge - ra et ce - la et ce -

- la me ven - ge - ra et ce - la me ven - ge -

- la vous ven - ge - ra et ce - la oui cela vous ven - ge - ra

- ra me ven - ge - ra

Poco più.

quel plaisir ah! quel - le

ce - la vous ven - ge - ra

quel plaisir ah! quel - le

fe - te quel plaisir, ah! quel le fê - te je suis prête
 fê - te quel plaisir, ah! quel le fê - te quel le

ah! quel le fê - te ce se - ra vraiment char.
 fê - te ce se - ra oui ce se - ra vraiment char

- mant car je pré - vois le dé - nou - ment l'a - mour
 - mant car je pré - vois le dé - nou - ment l'a - mour

gui - dera cette en - tre - pri - se qu'il fa - vo - ri - se
 gui - dera cette en - tre - pri - se qu'il fa - vo - ri - se

l'es - poir du succès m'ins - pi - re - ra

Cresc.

- Oui

ah! mais il faut avec adresse avec adres - se bien condui - re bien condui - re no - tre

P

piè - ce de l'esprit de la sou - ples - se no - tre plan ré - us - si -

P

le bonjour j'en ris d'a - vance à ma loi soumettre un cœur quel plaisir que la ven -

- ra. quel plaisir que la ven -

Leggierissimo.

-geance lorsqu'au but est le bonheur ah! dans no_tre stra.ta_gè-me, Don Pasqua-le se pren-

-geance lorsqu'au but est le bonheur ah! dans no_tre stra.ta_gè-me, Don Pasqua-le se pren-

-dra à mes pieds bientôt lui mê-me plein d'amour il tombe-ra

-dra à vos pieds bientôt lui mê-me plein d'amour il tombe-ra

ce - la - me ven - ge - ra

et - ce - la - vous ven - ge - ra oui ce -

me ven - ge - ra me ven - ge - ra oui ce -

- la - vous - ven - ge - ra vous ven - gera oui ce - la

Poco più.

la — me venge-ra me venge-ra je suis
 oui cela vous vengera cela vous venge-ra quel plaisir ah! quel le

prê-te quel-le fê-te c'est charmant ah! o'est char
 fê-te je combi-ne tout j'ar.rê-te no-tre scè-ne dans ma tê-te ce sera vraiment char-

-mant ah! ce se-
 -mant quel plaisir ah! quel-le fê-te je de-vi-ne dans ma tê-te quel se

Pochissimo ritenuto.

-ra char-ment grâ-ce grâce hélas ma peur augmente i
 -ra le dé-nouement bravo c'est très bien très bien ain

ci grâ - ce grâce hélas! ma peur augmente i-ci ah sortons sortons d'i-
 si bra - vo bra - vo c'est très bien très bien ain - si c'est très bien très bien ain -

ci ah sortons sortons d'i-ci je vois dé - jà le dé - nou - ment ah ce se -
 - si c'est très bien très bien ain - si de - vi - nez vous le dé - nou - ment

-ra char - - - mant.
 ah ce - la se - ra char - mant.

SCENE ET AIR.

Maestoso.

N° 6.

PIANO.

The musical score is written for piano and consists of seven systems. Each system contains a treble clef staff and a bass clef staff. The key signature has two flats (B-flat major), and the time signature is 3/4. The tempo is marked 'Maestoso'. The first system includes dynamic markings 'f' (forte) and 'p' (piano). The score features a variety of rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. There are several triplet markings (indicated by a '3' above the notes) and slurs throughout the piece.

A piacere
Lento
f

Tout m'est ra-

vi Loui-se me pestait tourment! fièvre ja-louse! ce portrait que mon oncle à ses lèvres por-

-tait c'était le sien c'est el-le qui é-pouse per-dre Lou-

f

-i-se ô dieu je la verrai oui je serai présent au mari-

-ago oui je veux être là quand elle engage l'amour qu'elle m'a juré

p p

Andante.

plus d'a - mour plus de croy -

- an - ce, cœur per - fi - de sans cons - tan - ce! de ma

no - ble con - fi - an - ce le par - jure hélas voi là le

prix le par - jure hélas voi là le prix

Si ja - mais la pei - ne a -

- mè - re de - sen - chan - te tes jours flé - tris pleure a -

Cres. pressé.
- lors l'a - mant sin - cè - re que re - pous - se ton mé -

Rallent.
- pris l'amant sin - cè - re que re - pous - se ton mé - pris ah pleure alors l'amant sin -

Moderato (♩=104)
- cè - re que repousse ton mé - pris

P.
Ou - bli - ons à jamais l'in - gra - te... cette espé - ran - ce en - vain nie

flat - te mal - gré moi ma douleur é - cla - te je l'aime tant je l'aime je l'ai - me

a stento
Col canto

A tempo.
- tant ah je veux lui montrer ma pei - ne et mes larmes en la quit

Un peu pressé
- tant je de - vraîs n'avoir plus que hai - ne mais je l'aime je l'ai - me

tant mais je l'ai me j'ai me tant oui l'in-gra-te j'ai me

tant Plus d'a-

-mour plus de croy-an-ce plus d'a-mour plus de croy-

-an-ce ah! ah! ou bli-

-ous à jamais l'in-gra-te cette espé-ran-ce en-vain me flat-te mal-gré

A steno. *pp*

moi ma douleur é - cla - te je l'aime tant je l'aime je l'ai - me tant ah je

Col canto.

veux lui montrer ma pei - ne et mes larmes en la quit - tant je de -

Un peu pressé.

-vrais n'avoir plus que hai - ne mais je l'aime je l'ai - me tant mais je

Poco meno. *p*

l'ai - me l'ai - me tant oui l'in - gra - te je l'ai - me tant Mon - trons

Stringendo poco.

lui l'affreu - se pei - ne qui mac - ca - ble en la quit - tant l'affreu - se

poco.

pei - ne qui m'ac - ca - ble en la - quit

All.

- tant je - l'ai - me - tant je -

l'ai - me - tant je - l'ai -

- me - tant.

Allegro.

Récit. Octave.

Mon on - cle cachez lui le tourment que j'é-

All^o moderato.

-prouve courons chez le docteur il faut que je le trouve

D. Pasquale.

Après que vous au rez introduit le doc-

-teur et la personne qu'il amè -ne je ne suis plus chez moi pour aucun visiteur

sous cet habit galant je gage qu'avec peine mon âge se devinerait je puis gaillarde

p

Allegretto.

ment faire le dâmeret Aie!...

p

oh la la! ma goutte hein! ce sont eux sans

doute o Cupidon de plaisir accorde moi le don!

TRIO.

no. 7.

Larghetto (♩ = 66)

Louise.

O con-

Le Docteur.

Viens, avance

Don la squal.

PIANO.

The piano accompaniment for the first system consists of two staves. The right hand starts with a forte (f) dynamic, playing a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. The left hand provides a steady accompaniment. The dynamic shifts to piano (p) in the second measure.

This system contains the vocal lines and piano accompaniment for the second system. Louise's line continues with the lyrics "- train te". Le Docteur's line has the lyrics "non je n'ose". Don la squal's line has the lyrics "sois sans crainte". The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern.

This system contains the vocal lines and piano accompaniment for the third system. Louise's line has the lyrics "frère où me condui sez vous". Le Docteur's line has the lyrics "la fra-". Don la squal's line has the lyrics "sois sans crainte". The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern.

yeur fait trembler mes genoux

Viens avance sois sans crainte

Detailed description: This system contains two vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves are in treble and bass clefs. The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass) with chords and moving lines. The lyrics are: 'yeur fait trembler mes genoux' on the first vocal staff and 'Viens avance sois sans crainte' on the second.

Au couvent on est sauvage et ma sœur vient d'en sortir mais bientôt le mariage saura vous la conver-

Detailed description: This system features a vocal line in bass clef and piano accompaniment in two staves. The lyrics are: 'Au couvent on est sauvage et ma sœur vient d'en sortir mais bientôt le mariage saura vous la conver-'. The piano accompaniment includes a dynamic marking 'p' (piano) and a fermata over a chord.

Dans le monde oui dans le monde plus d'une

-tir simple et sa - - -

simple sa - ge simple et sage en son lan -

Detailed description: This system contains four vocal staves and a piano accompaniment. The lyrics are: 'Dans le monde oui dans le monde plus d'une' on the first staff, '-tir simple et sa - - -' on the second, 'simple sa - ge simple et sage en son lan -' on the third, and the piano accompaniment on the bottom two staves.

fem - - me perd son â - me à la voix du ten - ta -

-ge simple et sage en son langa - ge el - le mon -

-ga - ge el - le mon - tre el - le mon - tre sa can -

teur u - - - re

- tre el - le mon - tre sa can - deur

- deur tout pré - sa - ge à mon mé -

fem - - me perd son

tout pré - sa - ge à son mé - na - ge

- na - ge le re - pos et le hon -

â - me, oui l'ondit que tou - te fem - me dans le mon - de perd son
 simple et sa - ge son lan -
 -heur simple et sa - ge son lan -

â - me à la voix du ten - ta - teur et le dia - ble me fait
 -ga - ge vous pré - sa - ge le bon -
 -ga - ge vous pré - sa - ge le bon -

(A part)
 peur de ja ce lan - ga - ge met l'ex -
 -heur simple et sa - ge son lan -
 -heur simple et sa - ge son lan -

- tase dans son cœur oui dans son cœur oui met l'ex - ta -

- gage nous présage le bonheur

- gage me présage le bonheur

se dans son cœur ah! mon

vous pré - sa - ge le bon heur

me pré - sa - ge le bon heur

frère au couvent ra - me - nez moi

confi - an ce confi - an ce

reprenez votre assurance faites donc la révé-

All. ro.

Ciel au homme je meurs de froid frère cher

assurance nous sommes ensemble

Allegro.

1^o Tempo.

frère partons d'ici un homme un homme je tremble près d'un

docteur docteur Ah combien je l'aime ainsi

hom - me oui près d'un hom - me plus d'u - ne
 sim - ple et sa -
 simple et sa - ge en son lan - ga - ge simple et sage en son lan -
 fem - me per - sa
 - ge simple et sa - ge en son lan - ga - ge
 - ga - ge tout pré - sa - ge à mon vie -
 à - me a la voix du ten - ta
 tout pré - sa -
 - na - ge le re - pos et le bon - heur oui le bon

-teur u - ne
 -ge et la paix et le bonheur
 heur tout pré-sa - ge à mon mé -

fem - me perd son
 tout pré-sa - ge à son mé - na - ge
 - na - ge et la paix et le bon -

à - me oui lon dit que tou - te fem - me pres d'un hom - me perd son
 simple et sa - ge son lan -
 - heur simple et sa - ge son lan -

à - me à la voix du ten - ta - teur et le dia - ble me
 - ga - ge tous pré - sa - ge un grand l
 - ga - ge me pré - sa - ge un grand li
 peur dé - jà ce lan ga - ge met l'ex
 - heur sim - ple et sa - ge son la
 heur sim - ple et sa - ge son
 - ta - se dans son cœur oui dans son
 - ga - ge vous pré - sa - ge un grand bon
 - ga - ge me pré - sa - ge un grand l...

cœur ce lan - ga - ge met l'ex - ta - se dans son
 - heur tout présage ia - - - - - paix et le bon -
 - heur tout présage a mon mé - na - ge et la paix et le bon -

cœur dans son cœur met l'extase dans son
 - heur tout présage tout présage le bonheur
 - heur tout présage a mon mé - na - ge le bonheur

cœur l'ex - ta - se dans son cœur.
 oui le bonheur!
 oui le bonheur!

Facil. Le Doct:

Ne craignez rien ce gentil-homme s'appelle Don Pasqua le un ami qu'on re-

- nom me pour sa richesse et son esprit le même jour en lui l'on découvrit ces deux ver-

D. Pasq:

Louise.

- tus Que j'ai de niais sans ce Monsieur je sais votre ser-van-te

Mod^{to}

D. Pasq:

Le Doct:

Elle pourrait je pense ôter son voile Pa-ti-en-ce as-sez vous

D. Pasq:

nous avec elle causer voyez d'abord si vous sympathisez Quel beau

Louise. D. Pasq: Louise.

tems Oui monsieur Je ne sais plus que dire ce pendant Oui mon-

Le Docteur. Louise. D. Pasq: Louise. D. Pasq:

-sieur Chère sœur je désire vous pourvoir d'un mari D'un mari S'il vous plait Pourquoi faire Pour-

Louise.

-quoi, pour faire ce qu'on fait dans un honnête et bon ménage Puis je me marier et rester au cou-

D. Pasq:

(à part)

-vent Mais ce n'est pas l'u-sa-ge tant d'ingé-nui-té ne se voit pas souvent

Mod.^{to}

Louise.

D. Pasq:

à votre époux serez vous bien fi-dèle On doit l'être C'est vrai mais s'il vient des ga-

Louise.

D. Pasq:

-lants comme des papillons autour d'une chandelle Je dirai toujours non Principes excel-

Louise.

-lents je ne me sens pas d'aise aimez vous la toi lette De trois robes de toile il faudra faire em-

D. Pasq: Louise. D. Pasq:

plette Les spec ta cles les bals Ce ne sont pas mes vœux Quel trésor mais ce

Le Doc: Louise. Le Doc:

voile hélas me déses - pè - re Otez le Quoi devant un homme Je le

Louise. D. Pasq:

vœux J'obéis a mon frè - re Jus - te ciel u - ne

All^o
Cres *ff* *p*

bombe au milieu de mon cœur quelle bou - che quels yeux rien de

Récit. Le Docteur.

- gal sur la ter - re Ma chère sœur acceptez - vous ce galant homme pour é -

Récit.

D. Pasquale.

Louise.

D. Pasquale.

-poux Oh di - tes Oui mon - sieur Vi - te vite un no -

Le Docteur.

D. Pasquale.

- tai - re un notaire ou je meurs Le mien doit être i - ci Merci docteur mer -

D. Pasquale.

- ci Entrez monsieur Prêtez nous vo - tre mi - nis - tè - re

f

GRAND QUATUOR.

Moderato.

178.
PIANO. *f* *p*

Le Docteur.

Entre les soussignés et cœtéra

D'abord le préambu le Dans les termes désignés par l'usage et la for-

D. Pasq:

mule D'une part moi présent Pasqua le Cal da-

Le Doct.

- ra et cœtera Et d'autre part la demoiselle Euphémie Al ba-

Le Not:

Et cœtera

Detailed description: This system contains the first two systems of music. The top system has a vocal line in bass clef with lyrics '- ra et cœtera Et d'autre part la demoiselle Euphémie Al ba-'. Below it is a piano accompaniment in bass clef. The second system has a vocal line in bass clef with lyrics 'Et cœtera' and a piano accompaniment in bass clef.

D. Pasq:

ni la quel - le la quel - le donne au sus-

la quel - le

Detailed description: This system contains the third and fourth systems of music. The top system has a vocal line in bass clef with lyrics 'ni la quel - le la quel - le donne au sus-'. Below it is a piano accompaniment in bass clef. The second system has a vocal line in bass clef with lyrics 'la quel - le' and a piano accompaniment in bass clef.

Le Not.

-dit Sa main sa main et cœ - te - ra A -

Cres - - - - - cen - do .

Detailed description: This system contains the fifth and sixth systems of music. The top system has a vocal line in bass clef with lyrics '-dit Sa main sa main et cœ - te - ra A -'. Below it is a piano accompaniment in bass clef. The second system has a vocal line in bass clef with lyrics 'Cres - - - - - cen - do .' and a piano accompaniment in bass clef.

D. Pasq:

-près fut réglé ce qui suit Le jour du mari - a - ge qui l'ua à

Cresc.

Detailed description: This system contains the seventh and eighth systems of music. The top system has a vocal line in bass clef with lyrics '-près fut réglé ce qui suit Le jour du mari - a - ge qui l'ua à'. Below it is a piano accompaniment in bass clef. The second system has a vocal line in bass clef with lyrics 'Cresc.' and a piano accompaniment in bass clef.

D. Pasq:

lan - - tres en - ga - ge Avez-vous

Le Not:

D. Pasq:

mis Cest fait Fort bien je conti -

- nue Le dit Pascale et caetera De tout ce qu'il possède ou bien possède

- ra tout meubles qu'immeubles A la susdite et dès ce jour son épou - se son héri -

Le Not:

- tie - re fai donation entière pour ga - ge de son amour A

près nant nue

désirant ordonnant qu'elle soit reconnue souveraine absolue

lue elle

Au logis maintenant et que chez moi c'est à dire chez elle on la serve avec

Le Doc:

zèle Vo - tre cœur se ré - vè - le dans tou - te sa bon -

zèle a - vec fi - déli - té

Louise.

Le Not:

Vo - tre cœur se ré - vè - le Danstoutte sa bon té L'acte est dres -

-te

Le Doc:

se si gnez De sa ten -

D. Pasq:

Avec i - vresse

Le Notaire

Jene vois qu'un témoin Il vous en faudrait

-dresse ma sœur Venez combler les vœux

P

Allegro. (♩-160)

deux

Octave (dans la coulisse)

Ar - riè - re ar -

p

Louise

Oc - ta - ve

- riè - re je vous bra - ve

Le Docteur

Oc - ta - ve

il va tout per - dre ô contre temps fa - tal

ar - riè - re ar - riè - re

il va tout per - dre Oc - ta - ve ô contre temps fa -

vo - tre con si - gne *D. Pasq:* que m'impor - te je la
 - tal Mon ne - veu *le Doc:* Il va tout per - dre

Nul doute il va tout per - dre tout per - dre ô
 bra - ve *le Doc:* oui vo - tre con -
 Nul doute il va tout per - dre ô

con - tre temps fa -
 - si - gue c'est é - gal
 con - tre temps fa - tal

Poco meno.

Octave (entrant)

Quoi me trai - ter de la sor - te

on me dé - fend votre por - te Pourquoi m'y consi

D. Pasq:

- gner au con - trat je viens si gner Fai - tes da - van - tage de té

Octave.

moin servez-moi Pour vo - tre ma - ri - a - ge A -

(à Louise)

-vec plai sir ma foi Vous vous ca chez pour-

Poco meno.

quoi montrez votre vi sage Ma da me c'est moi ma -
le Doc:

Tais-toi tais-toi silence!

dame je viens expres pour vous compli men -
tu vas tout gâter de la pruden ce

moderato.

ter

Ah! silence pas des - clan - dre si len ce pas des - clan - dre l'ami - tié la plus

ten dre m'a fait tout entre - pren dre mais si tu parles ton amour est perdu sans re -

Louise.

Oh pourvu qu'il se tai - se!

Octave.

O surpri - se qu'entends - je?

-tour Je vins en ton ab - sen - ce je vins en ton ab -

D. Pasq:

Je vois a - vec fi - nes - se

que le docteur l'ap pai - se

mais quelle ruse étran - ge

- sen - ce pour te met - tre d'a - van - ce dans no - tre con - fi -

certe où le bât vous bles - se

il perd tout sil dit un seul mot il perd tout

ex - pli - quez moi donc le com - plot ex - pli - quez

- den - ce ce que tu vois est un complot ne souffle pas un mot ne souffle pas un

ah! plus fin que moi n'est point sot ah plus fin

sil dit un .. seul mot, ah!

moi donc le com - plot ex - pli - quez moi le com -

mot pas un seul mot prê-te nous as-sis-tan - ce

que moi n'est point sot, non non non n'est point sot non

oui il va perdre tout s'il dit un mot —
 plot ex - pli - - quez moi donc le com - plot — le Doc: allant au devant d'un homme
 qui entre avec un registre
 et ne sou - fle pas un mot non pas un mot — l'elivre de l'é - tat ci -
 non nonnon plus fin que moi n'est point un sot —

D. Pasq: Le Docteur.
 - vil Chez moi comment se fait - il Eh c'est le privi - lè - ge des gens de quali -

Mod^{to} mosso (♩.126) Louise. Ellesigne
 Que sa crédu - li - té pour ce - ci nous pro - té - ge
 (D. Pasquale Signe)
 - té Vous è -

Va t'il é - tre sur pris
 tes — é - poux Va t'il é - tre sur pris
 Di - vres - - se je fré - mis

p

(S'avancant les bras ouverts) D. Pasq.

à mon tour montrons nous Mon cœur est pressé...
 8^{va}

p

Louise.

Qu'il at - ten - de Point de li - ber - té — si
 8^{va}

Le doc.

gran - de d'a - bord la fa - veur — se de - man - de Fièrè
 8^{va}

D. Pasquale, Louise Octave

comme Junon Me l'accordez-vous Non Ah ahah ah

8^{va}

tr *Cres* *f*

D. Pasquale Poco rallent

ah Hein qu'est-ce à di-re Pourquoi ee ri-re Qu'on se re-

Col canto *p*

Louise

ti-re oui de ee pas sor-tez drô-le Non

p *f* *f* *f*

A tempo.

pas sa-chez monsieur que je dé-tes-

tr

-te pa-reil em-per-te-ment qu'il

tr

res - te le ton que vous prenez neme

The first system of the musical score consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with the lyrics 'res - te le ton que vous prenez neme'. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand.

D. Pasq: Le Docteur
va nul - le - ment Doc - teur Don Pas -

The second system of the musical score features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes the lyrics 'va nul - le - ment Doc - teur Don Pas -'. Above the vocal line, the characters 'D. Pasq:' and 'Le Docteur' are indicated. The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern.

D. Pasq: Le Docteur.
quale Tout chan - ge Il vous sem - ble

The third system of the musical score features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes the lyrics 'quale Tout chan - ge Il vous sem - ble'. Above the vocal line, the characters 'D. Pasq:' and 'Le Docteur.' are indicated. The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern.

De cet - te scè - ne é - tran - ge A part je ris
De cet - te scè - ne é - tran - ge A part je ris
C'est vo - tre femme en ce moment voi - là voi là
C'était un an - ge

The fourth system of the musical score features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes the lyrics 'De cet - te scè - ne é - tran - ge A part je ris', 'De cet - te scè - ne é - tran - ge A part je ris', 'C'est vo - tre femme en ce moment voi - là voi là', and 'C'était un an - ge'. The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern.

Louise.

c'est charmant Un Ma-ri de vo-tre âge fait un tris-te vi-

c'est charmant

le chan-ge-ment

-sa-ge je veux suivant l'u-sa-ge un ca-valier ser-vant soult-

Elle désigne Octave.

D. Pasq:

-frez que je choi-sis-se - monsieur pour cet of-fi-ce J'en au-rai l'e-xer-

Louise.

ci - ce moi seul doré - na - vant Vous seul pourquoi?

D. Pasq

Louise.

D. Pasq

be.

L'arce que je l'or - don - ne Oh la raison bouffon - ne Oui

Louise

Rall

Oh! mon cher pour règle il faut garder l'a - vis que je vous don -

- ne moi seu - le moi seule i - ci j'or - don - ne moi

8^{va}

D. Pasq:

Louise.

seu - le i - ci j'or - don - ne Docteur Et je ne ce -

de à per - son - ne le droit d'y - com - man -

8^{va}

(à part) Le Docteur.

der A l'œu - vre elle sur - pas -
D. Pasq:
Mais j'ai bien quel que pou -

f *p*

Louise.

Assez de grâ - ce chut
Octave.
En - fin je crois sa - voir oui je
se
- voir je crois pou -

f *p*

tout ce discours me las -
crois
voir je

f *p*

- se si - len - ce grâ - ce grâ - ce

et je re - prends es -

en - - - co - re mon es -

nai plus de pouvoir

grâ - - -

poir

poir

ah!

ce U - ne femme a toujours vous

de_vez le sa_voir U_ne vengean-ce prê-te On vous le fe_ra

Andante.

voir Il ne sait s'il dort s'il Sa surprise est sans pa-
Il ne sait s'il dort s'il veil - le

Ho je doute si je rêve si je rêve

Andante.

veil - le sa - su -
reil - le mais - la
l'ho - ri - zon se rembrun - it

si je veille je doute si je rêve

prise — est sans pa reil — le
 mienne — est bien pa reil — le pour moi mê — me — c'est à mer-
 à D. Pasq:
 elle est vi — ve — c'est à mer-
 si j'erève si je veille dois je en croire mon oreille?

la surprise l'émerveille mais après leçon pa-
 -veil le ah oui je dou - te si je veil - le
 -veil le, oui elle est vi - ve c'est à merveil - le Don Pas-
 ô surprise sans pareille changement qui ma-hurit

reil - le le - çon pareil - le je m'y perds s'il ne gué -
 oui je doute si je veil - le mais de me taire on m'a pres -
 - qua - le lors - quel'on a fem - me pa - reil - le en mé - nage on ra - jeu -
 changement chan - ge ment qui m'a hu -

Accel

rit certe après le çon pa_reil - le je m'y
 crit ma surprise est sans pa_reil - le mais si -
 rit cro - yez moi c'est à merveil - le oui
 rit o sur - pri - se sans pa_reil - le

perds sil ne guérit je m'y perds sil ne guérit
 - len - ce de me taire — on m'a prescrit on m'a pres-
 fem - - - - me pa - reil - - le don Pasqua - le ra jeu
 changement — qui m'ahu rit o surpri - - se

Poco piu la surpri - se l'émerveil - le ah! *Rall* je m'y
 - crit mais silen - - - ce, mais silen - - - ce de me
 - nit don Pasqua - le oui femme pa reil - le tou-
 hé - - las c'est à per - dre

Cresc - - - - *scen do* *f*

perds s'il ne gué - rit s'il ne gué -
 taire ou m'a pres - crit on m'a pres -
 - jours nous ra - jeu - nit nous ra - jeu -
 l'es - prit c'est à perdre l'esprit c'est à perdre l'esprit hélas c'est à perdre l'es

p

- rit
 - crit oui de me
 - nit c'est à mer
 - prit, hé - las hé - las hé - las c'est à per - dre hélas l'esprit

p

f *ah!*

Poco a poco

taï - - re oui de me taire on m'a prescrit

veii - - le tou jours ce la nous ra jeunit nous ra jeu nit

j'en perds l'es prit . hé las hé las j'en perds l'es prit

Cresc. *f*

p oui oui sil ne gué - rit. Louise s'oune

p si - lence on l'a pres - crit.

p ce - la nous ra - jeu - nit.

p j'en perds hé - las l'es - prit

Rall *p* *pp*

All^o moderato. (♩=126)

Louise.

Qui-ci l'on ré_u - nis-se les gens de monser-

D. Pasq:

Le Docteur.

Entrent trois domestiques.

-vi-ce Encor nouveau ca - pri-ce A t'il l'air malheu - reux

Louise.

Eh quoi! ah ah ah ah ah ce sont là vos gens, ils ne sont pas nom -

Rall.

-breux ils ne sont pas nombreux je veux pour que l'on vante le luxe que je prends, chasseur, ocreur, sui-

-vante laquais petits et grands en super-beli - vrée à galons appa-

-reus je veux un beau ca_

The first system of music consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line begins with the word '-reus' and continues with 'je veux un beau ca_'. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand. The key signature is D major (two sharps).

_ros se do ré partout en bosse

The second system of music continues the vocal line with the lyrics '_ros se do ré partout en bosse'. The piano accompaniment maintains the same rhythmic and harmonic structure as the first system.

D. Pasquale:
cemeuble e-t suran - né, changez le, semez lor Quand vous aurez fi_

The third system of music is marked 'D. Pasquale:'. The vocal line contains the lyrics 'cemeuble e-t suran - né, changez le, semez lor Quand vous aurez fi_'. The piano accompaniment includes a dynamic marking 'f' (forte) towards the end of the system.

Louise.
_ni... Cen'est pas tout en - cor

The fourth system of music is marked 'Louise.'. The vocal line begins with '_ni...' followed by 'Cen'est pas tout en - cor'. The piano accompaniment features dynamic markings 'ff' (fortissimo) and 'f' (forte).

qu'une bril lan te fé - te pour cet te nuit sap -

The fifth system of music continues the vocal line with the lyrics 'qu'une bril lan te fé - te pour cet te nuit sap -'. The piano accompaniment continues with its characteristic rhythmic and harmonic accompaniment.

- prê-te or-nez tous mes sa -

- lous d'un somptueux dé - cor Quand vous aurez fi - ni... Ce n'est pas tout en -

D. Pasq: Louise.

- cor Je n'rage char-man-te Orchestre avec fan - fa - re fan fa - re

D. Pasq: le Doc: Louise. D. Pasq:

Louise.

Le Docteur

Surtout que l'on pré - pa-re le souper le plus ra-re mettez partout des

D. Pasq: Pleu-re

Vous n'êtes point a - va-re

fleurs des glaces des pein - tu - res de soy - euses ten - tures des lus - tres des do -
 pleure vieux fou sur les malheurs
 ru - i - ne com - plète ô Ciel

ru - res des feux de mil - le cou - leurs
 qu'il est co - mique en ses dou - leurs
 ô ciel ma ruine est com - plète - - -

ciel é - toilé que ton ai - gret - te semble un miroir qui re -
 - te

- flê - te mes jardins illu - mi - nés Mais qui paï -

Poco più all.^o

fp

c'est vous je pen - se

- ra qui moi! du tout pardon -

fp

- nez je ne veux pas Non? Non un peu moins de dé -

Louise. D. Pasq.

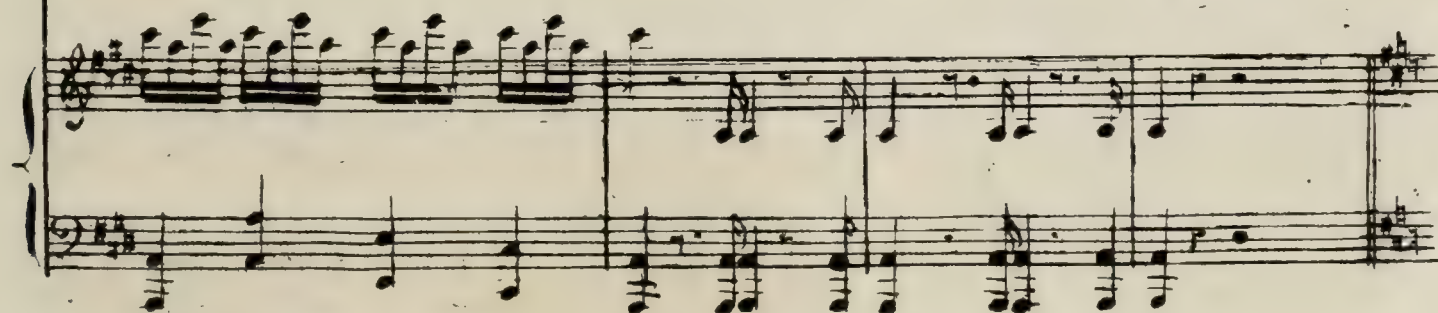
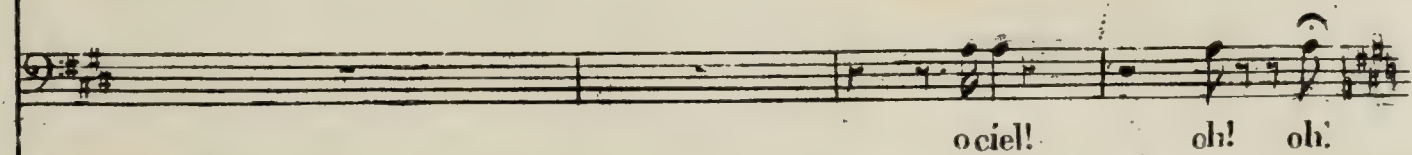
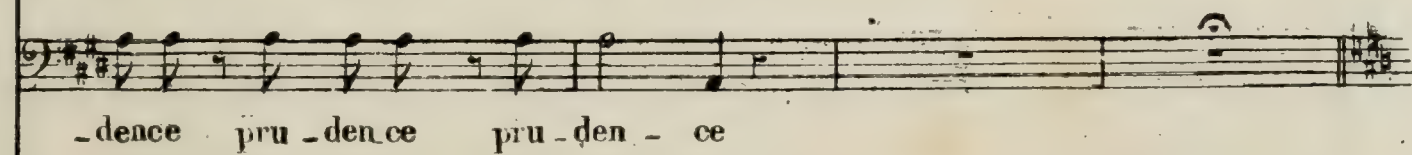
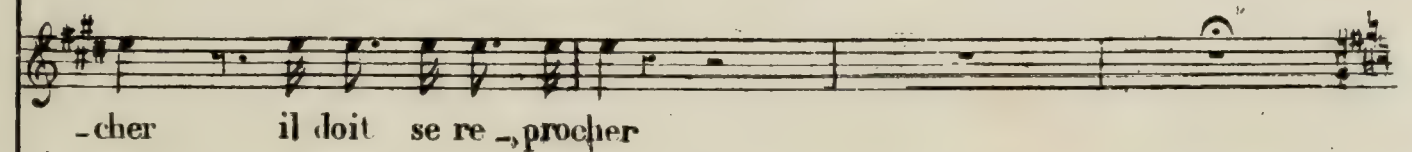
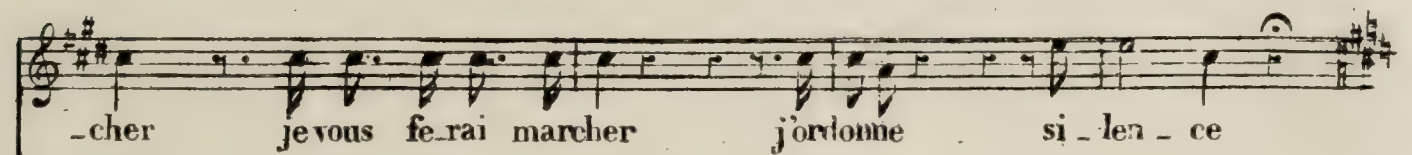
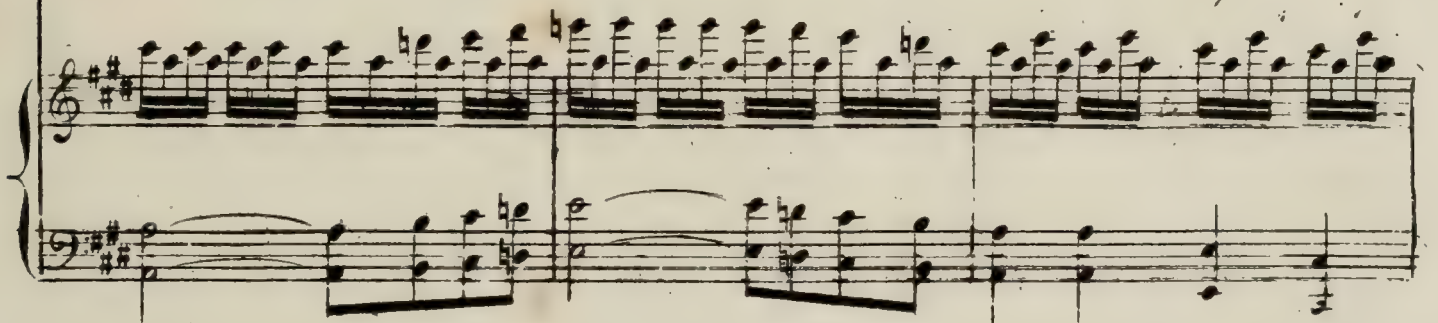
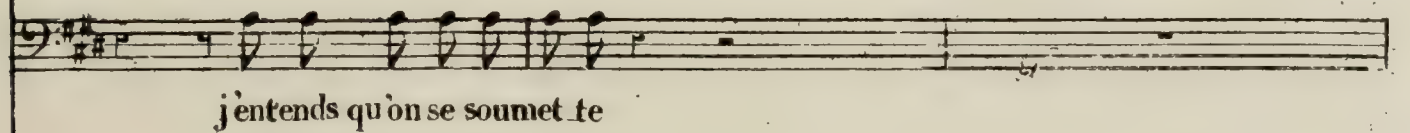
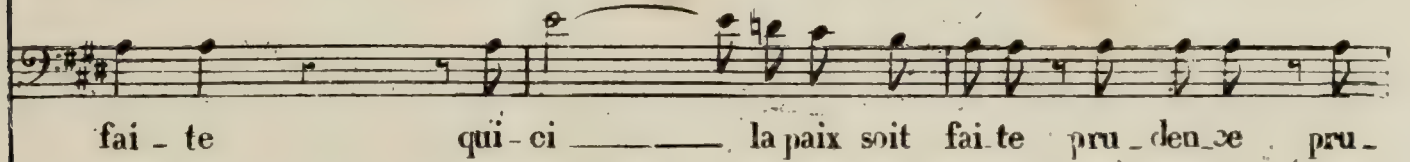
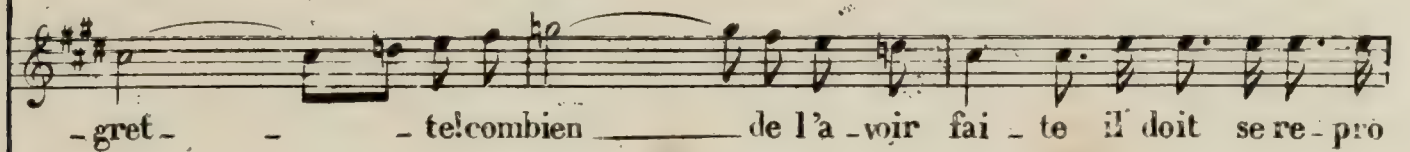
fp

si j'aime l'o - pu - lence prétendre l'em pê - cher.... vous êtes

Le Docteur.

- pen - se Ephémi - e

fou je le procla - me ce - la pourrait finir mal sur mon
 pauvre oncle pauvre oncle
 c'est vrai de vous j'ai fait ma femme
 à - me j'entends qu'on se sou -
 sot ti - se qu'il re -
 il faut vous rappro - cher qu'i - ci la paix soit
 cer - tē crai - gnez de me fâ - cher



Vivace

f
Par l'en-fer ah! quel tonnerre ah! quel tonnerre ah! sur ma tête quel tonnerre

f
c'est un diable ah! c'est un diable sur la terre ah! c'est un diable sur la terre

f
j'ai pour femme une mé-gè - - - re c'est un piège, un guet à

f
pens oh! pour fuir cette ga-lè - - re, une corde je me pends vite une

f
cor-de je me pends vite une cor-de je me pen's

à souhait la ruse o pere a souhait la ruse o -
 ah! j'ai dou_té dans ma co -
 à sou_hait à souhait la ruse o -

-père il se damne il dé - ses -
 -lère j'ai douté dans ma co_lère d'un ami noble et sin -
 -père il se dam ne il se damne il dé ses -

-père sa fo_lie en sa co_lère sa fo_lie en sa co -
 -cère d'un a - mi noble et sin -
 -père sa fo - lie est maudi te en sa
 j'ai pour femme j'ai pour femme une mé gere

- lère est man - dite as - su - ré -
 - cè - re je devi - ne le mys - tère c'est un piège assu - ré -
 - lère j'ai pi - tié j'ai pi - tié de son tour
 u - ne cor - de une corde je me pends

- ment Don Pas - qua - le pau - vre
 - ment ah! Don Pas - qua - le dé - ses -
 - ment ah! Don Pas - qua - le pau - vre
 sur ma tête quel ton - ner - re c'est un diable sur la ter -

hè - re j'ai pi - tié de ton tour -
 -pè - re il me pei - - - ne en sontour -
 hè - re j'ai pi - tié de ton tour -
 -re j'ai pour femme une mé-gè - - - re c'est un piège un guet à pens ah! pour

f

Cres

-ment oui j'ai pi - tié de ton tour - ment
 -ment il me fait peine en son tour - ment
 -ment oui j'ai pi - tié de ton tour - ment
 fuir cet - te ga - lè - re u - ne cor - de! u - ne cor - de! je me pends

8^{va}

de ton tour - - ment j'ai pi -
 en son tour - - ment il me
 de ton tour - - ment j'ai pi -
 oui je me pends u - ne cor - de!

The first system consists of five staves. The top two staves are vocal lines in treble clef, and the bottom two are piano accompaniment in bass clef. The fifth staff is a grand staff (treble and bass clef). The music is in G major and 4/4 time. The lyrics are: "de ton tour - - ment j'ai pi - en son tour - - ment il me de ton tour - - ment j'ai pi - oui je me pends u - ne cor - de!".

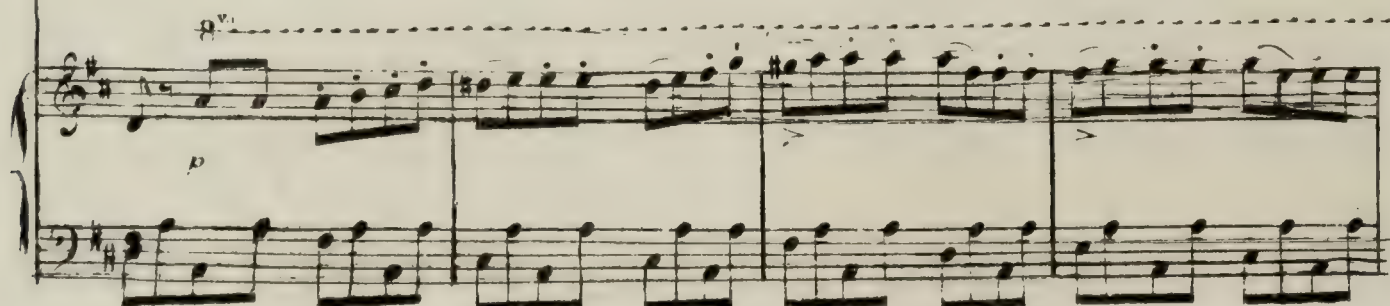
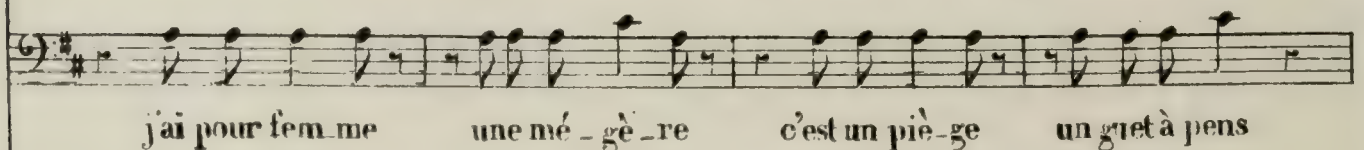
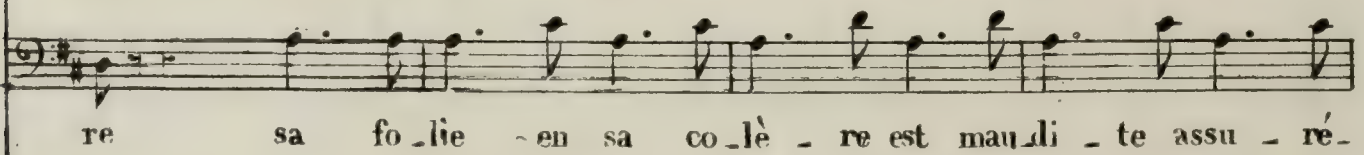
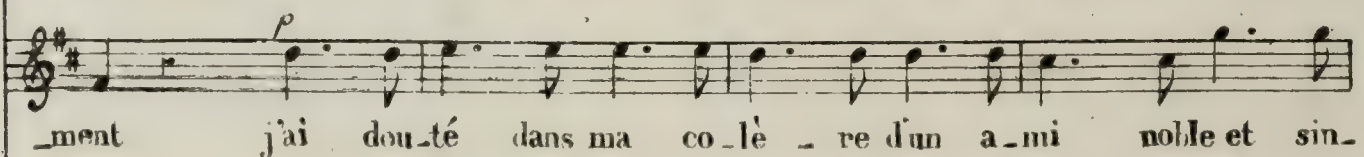
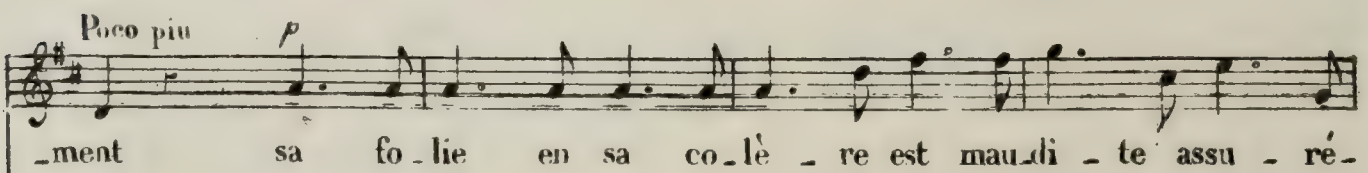
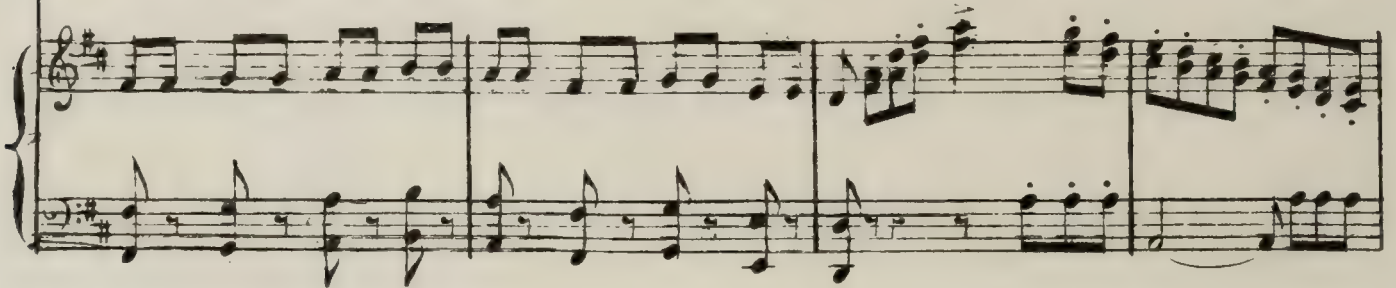
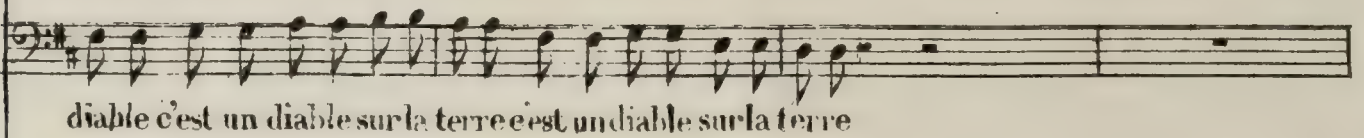
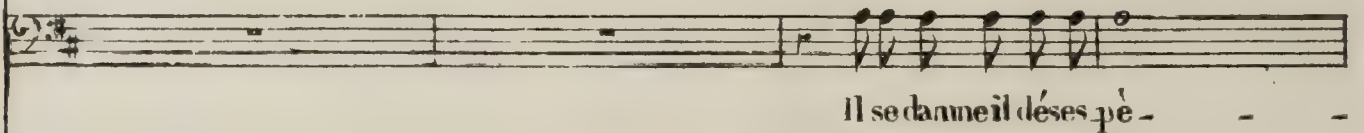
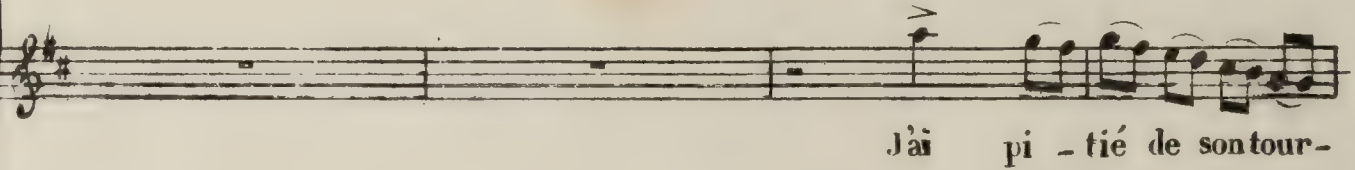
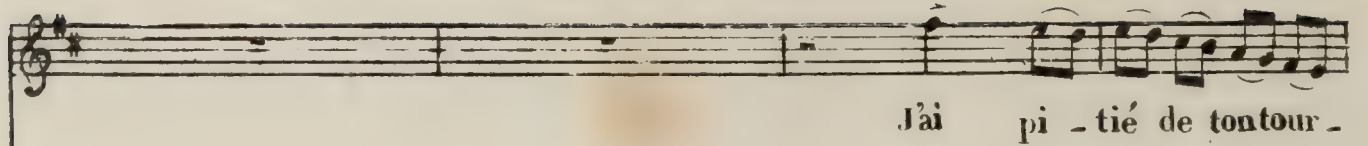
-tié de ton tourment oui
 pei - ne en son tourment
 -tié de ton tourment
 je me pends que moi je me sou - met - te marcher à la ba

The second system consists of six staves. The top two staves are vocal lines in treble clef, and the bottom two are piano accompaniment in bass clef. The fifth and sixth staves are a grand staff (treble and bass clef). The music continues in G major and 4/4 time. The lyrics are: "-tié de ton tourment oui pei - ne en son tourment -tié de ton tourment je me pends que moi je me sou - met - te marcher à la ba".

oui oui
 - guet - te marcher à la baguet - te chasseur, coureur, sui van - te, carros - se fan -

oui oui oui oui
 ah ah ah ah
 ah ah ah ah
 - fa - re, non non ah par l'en - fer ah! quel tonnerre ah! quel ton -

ah! Don pas qua - le! pau - vre he - re
 ah! Don pas qua - le dé - ses - pè - re
 à souhait la ruse o - pè - re
 - nerre, sur matête quel tonnerre c'est er



_ment oui sa fo_lie en sa co_lè - re est mau_di - te assu - ré -

_cè - re je de - vi - ne le mys - tè - re c'est un piè - ge assu - ré -

_ment sa folie en sa co_lère sa fo_lie en sa co_lère est maudite assuré -

c'est un piège un guet à pens un guet à pens un guet à

8^{va}

_ment _____ as - su - ré -

_ment c'est un piè - ge assu - rément oui c'est un piè - ge assu - ré -

_ment sa fo_lie en sa co_lè - re est mau_di - te assu - ré -

pens vite u - ne corde u - ne cor - de je me

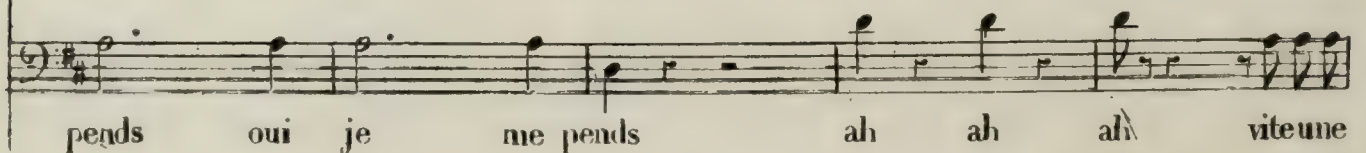
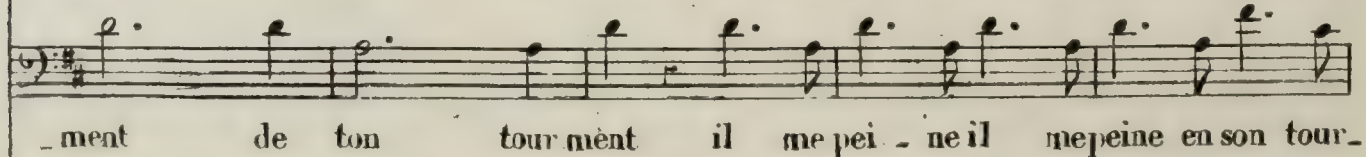
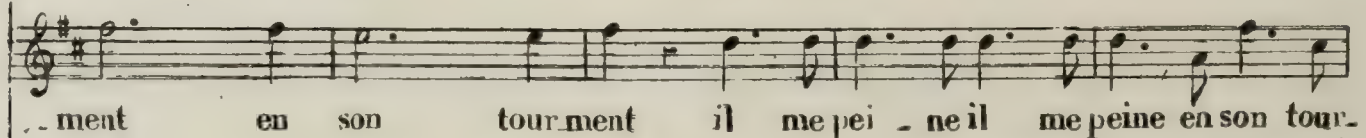
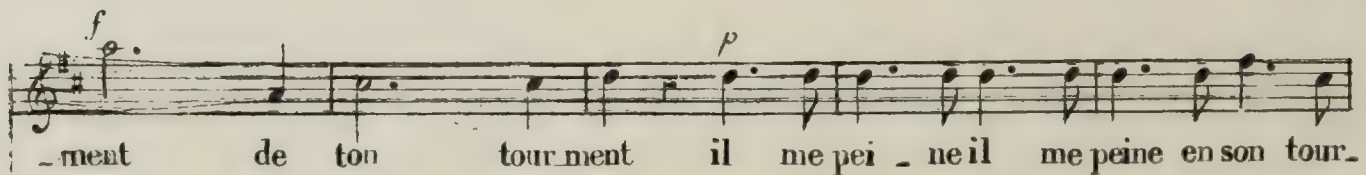
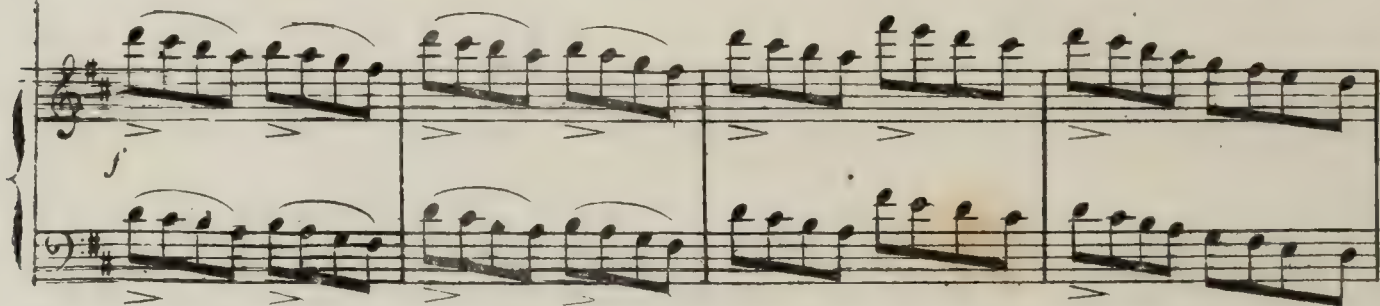
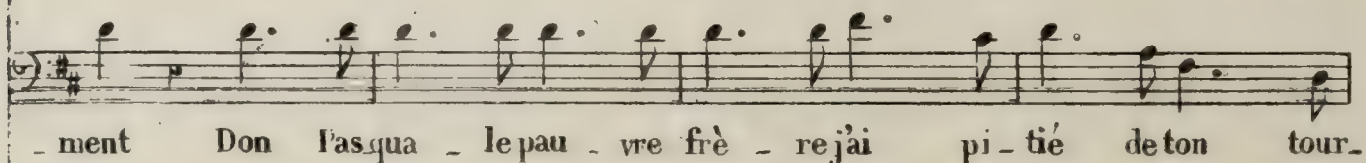
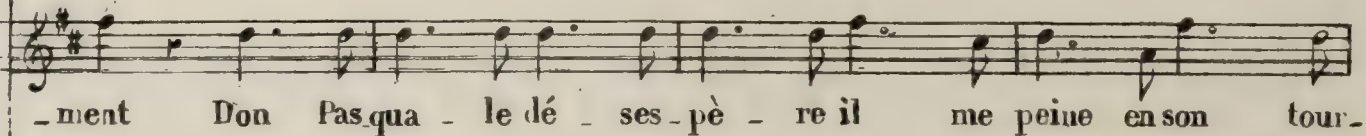
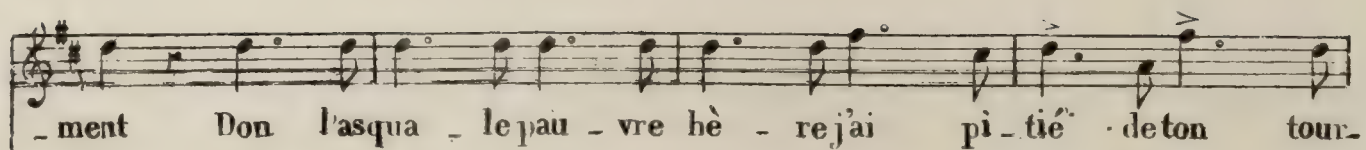
8^{va}

Un peu plus pressé

ment oui sa fo - lie en sa co - le - re est mau -
 ment as - su - ré - ment oui c'est un piège c'est un
 ment, oui sa fo - li - e est mau - dite assu - ré - ment
 pends vite u - ne cor - de u - ne cor - de je me pends
 dite as - su - ré - ment est mau - dite as - su - ré -
 piège as - su - ré - ment as - su - ré -
 elle est mau - dite as - su - ré -
 vite u - ne cor - de je me

-ment as - su - ré - ment oui sa fo - li - e est mau -
 -ment as - su - ré - ment oui c'est un piè - ge c'est un
 -ment oui sa fo - li - e est mau - dite assu - ré - ment
 pends vite u - ne cor - de u - ne cor - de je me pends
 - dite assu - ré - ment est mau - dite as - su - ré -
 piè - ge assu - ré - ment as - su - ré -
 elle est mau - dite as - su - re -
 vite une cor - de je me

ff



-ment en son tourment en son tourment en
 -ment en son tourment en son tourment en
 -ment il me fait peine en son tourment en son tourment en
 corde u-ne cor-de u-ne cor-de je me pends j'ai pour femme une mé
 son tour - - ment en son
 son tour - - ment en son
 son tour - - ment en son
 -gè-re c'est un piège un guet à pens ah pour fuir cette ga-lè-re une

tour - ment en son tourment en son tour -
 tour - ment en son tourment en son tour -
 tour - ment en son tourment en son tour -
 cor - de et je me pends une corde et je me pends une corde et je me pends

The first system consists of five staves. The top three staves are vocal lines in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. The lyrics are: "tour - ment en son tourment en son tour -", "tour - ment en son tourment en son tour -", and "tour - ment en son tourment en son tour -". The fourth staff is a piano accompaniment line in bass clef with the lyrics: "cor - de et je me pends une corde et je me pends une corde et je me pends". The fifth staff is a grand staff (treble and bass clefs) showing the piano accompaniment.

- ment il me fait pei - ne en son tour - ment.
 - ment il me fait pei - ne en son tour - ment.
 - ment il me fait pei - ne en son tour - ment.
 vite u - ne cor - de et je me pends.

The second system consists of five staves. The top three staves are vocal lines in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. The lyrics are: "- ment il me fait pei - ne en son tour - ment.", "- ment il me fait pei - ne en son tour - ment.", and "- ment il me fait pei - ne en son tour - ment.". The fourth staff is a piano accompaniment line in bass clef with the lyrics: "vite u - ne cor - de et je me pends.". The fifth staff is a grand staff (treble and bass clefs) showing the piano accompaniment.

ACTE III

CHŒUR.

N^o. 9.

PIANO

Allegro. (♩ = 152)

Soprani
Bal enchan teur nuit d'amour folle i - vres - se

Tenori
Bal enchan teur nuit d'amour folle i - vres - se

Bassi
Bal enchan teur nuit d'amour folle i - vres - se

tout nous sé - duit tout em Baume et ca -

tout nous sé - duit tout em Baume et ca -

tout nous sé - duit tout em baume et ca -

- res - se plaisir bon -

- res - se

- res - se

- heur, le temps s'en - fuit jusqu'à l'au -

durez au moins toute une nuit

durez au moins toute une nuit

8^{va}

tr

tr

- ro - re o bal char - mant

prolonge en - co - re ce doux mo -

prolonge en - co - re ce doux mo -

tr

plai sir bonheur durez au moins jusqu'à lan-

- ment le temps s'en fuit toute une nuit jusqu'à lan-

- ment le temps s'en fuit toute une nuit jusqu'à lan-

8^{va}

- ro - re o bal charmant pro longe en co - re ce doux mo -

- ro - re o bal charmant pro longe en co - re ce doux mo -

- ro - re o bal charmant pro longe en co - re ce doux mo -

8^{va}

- ment plaisir le temps durez au moins

- ment bonheur s'en fait toute une nuit

- ment bonheur s'en fait toute une nuit

8^{va}

f *p*

mais prenons garde l'époux re-gar - de
 mais prenons garde l'époux re-gar - de

mais prenons

obliqu'il lui tar - de de s'empor -
 obliqu'il lui tar - de de s'empor -

gar - de l'époux re-gar - de

- ter de fré - né -
 - ter de fré - né -

obliqu'il lui tar - de de s'empor - ter

- si - e l'â - me sai - si - e

- si - e l'â - me sai - si - e

sa ja - lou - si - e n'ose écla -

The first system of music features three staves. The top two staves are vocal lines in treble clef, with lyrics underneath. The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 4/4. The piano part consists of a rhythmic accompaniment with chords and moving lines.

le pauvre sire tremble et sou pi - re quand tout cons -

- ter

The second system continues the musical piece. It has three staves. The top staff is a vocal line with lyrics. The middle staff is empty. The bottom staff is a piano accompaniment. The piano part features a complex, flowing melody in the right hand and a steady accompaniment in the left hand.

- pi - re pour son tourment du ma ri - a - ge l'apprentis -

oui

oui

The third system continues the musical piece. It has three staves. The top staff is a vocal line with lyrics. The middle staff is empty. The bottom staff is a piano accompaniment. The piano part continues with its characteristic flowing melody and accompaniment.

sa - ge le rendra sa - ge cer - tai - nement cer - tai - ne -
 le rendra sa - ge cer - tai - nement cer - tai - ne -
 le rendra sa - ge cer - tai - nement cer - tai - ne -

ff

ment oui
 -ment oui voici la dan - se qui recom - men - ce
 -ment oui voici la dan - se qui recom - men - ce

p

l'amant s'é - lan - ce offrant sa main.

p *Rall*

Allegro.

Tenori.

p

le vieux s'ir - ri - te

Bassi.

le vieux s'ir - ri - te

il se dé - pi - te

il mau - dit vi - te

il se dé - pi - te

f
son triste hymen

f
son triste hymen

son triste hymen

son triste hymen

Sopran.

mais, o mer - veil - le!

ma - ri la veil - le

libre il s'é - veil - le libre il s'é - veil - le

libre il s'é - veil - le

Cres *c. n.* *do*

f *p*

le lende main chut il sa - van - ce

le lende main

f *p*

le lende main

Soprani *p*

fai - sons si - len - ce re - ti - rons nous

Tenori

point d'im - pru - den - ce

loin du ja - loux vi - te il se
 loin du ja - loux vi - te il se
 re - ti - ons nous loin du ja - loux vi - te il se.

p *pp*

damne il s'a - gi - te pour cher -
 damne il s'a - gi - te pour cher -
 damne il s'a - gi - te pour cher -

p *Cres*

- cher son ri - val il rentre au bal
 - cher son ri - val il rentre au bal
 - cher son ri - val il rentre au bal

cen do *8^{va}* *p*

vi_te rentrons vi - te vi-te vi-te rentrons au bal ren -
 vi_te rentrons vi - te vi-te vi-te rentrons au bal ren -
 - trons au bal ren - trons au bal vi_te vi_te

p > *p* *A piacere.*
 - trons au bal ren - trons au bal oui rentrons vi - te
 - trons au bal ren - trons au bal oui rentrons vi - te
 rentrons vi_te vi_te vi_te oui ren - trons au bal oui rentrons vi - te

Suivez

Tempo
 rentrons au bal
 rentrons au bal
 rentrons au bal

f *a tempo.* *ff*

Recit

Octave.

le front pâle, et les yeux hu-

Docteur.

Arrivez donc conspirateurs timides notre jaloux où l'avez vous laissé

Louise.

Docteur.

timides il cherche il court ainsi qu'un in-sen-sé Il était sur nos pas Bon vous avez la

la voici

vite il vient

lettre où votre amant réclame un secret entretien ça n'allez rien omettre pour le désespé-

Louise.

c'est un cruel moy-en

-rer

qui importe un peu de mal doit produire un grand bien

Allegro. (♩ = 126)

N° 10.

PIANO.

D. Pasq.

Meno mosso. (♩ = 108)

Voi-ci l'heure

il faut Ma-da-me

s'il vous

Louise.

plait

rentrer chez vous

Mais la val-se

mais la valse méré-

D. Pasq.

-clame

on commence

on commence entendez-vous

Vo-tre val-se

m'exas-

que m'importe

en cette af-

-père

je le dis

réso_lument oui

fai - re que m'importe en cette affai - re d'un mari le sen - ti -

encette affai - re

p

Più allegro (♩ = 132)

- ment oï d'un mari le sen ti....

ah! ... n'ex ci - tez pas ma bi - le ah! n'ex ci - tez pas ma

bi - le je vois clair et c'est fa - ci le à mes vœux so yez do -

Louise

ci - le à mes vœux so yez do - ci - le ne re - tournez pas au bal Le plai -

...sir est de mon a - ge n'in - sis - tez pas da van -

- ta - ge cou - chez vous en hom - me sa - ge trop veil -

ler vous fe rait mal à ren - trer je vous invi - te dormez vite dormez dormez dormez

vi - te trop veiller vous fe rait mal al - lez al -

- lez dormez dormez dormez vite et moi je re - tourne au bal al -

8^{va}

lez al - lez trop veiller vous fe - rait mal

Rall

allez allez dormez vi - te et moi je retourne au bal rien ne
qu'on me sui - ve!

pres - se non c'est moi moi maîtres - se
je commande je suis maî - tre c'est mon

c'est ma loi il m'in - ju -
or - dre va coquet - te va co - quet - te

Elle lui donne un soufflet

ri - e! tiens tiens voilà pour te punir
va coquette va co - quet - te ah!

Larghetto. (♩ = 52)

D. Pasq:

un soufflet quelle fu -

ri - e un soufflet quelle fu - ri - e

adieu donc ma douce vi - e, de chagrins trop tôt sui - vi - e

adieu donc ma douce vi - e de chagrins trop tôt sui - vi - e

adieu donc j'en veux fi - nir c'en est fait il faut mou -

ma le - çon est un peu du - re mais en vain mon -
rir c'en est fait oui

coeur mur - re à ce prix qui
Don Pasquale oui adieu donc ta douce vi e c'en est fait il faut mou -

nous l'as su re le bon

rir! Don Pasquale Don Pasquale adieu donc ta douce vie c'en est fait il faut mou

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics 'nous l'as su re le bon'. The middle staff is a vocal line in bass clef with lyrics 'rir! Don Pasquale Don Pasquale adieu donc ta douce vie c'en est fait il faut mou'. The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef, featuring a series of chords and a rhythmic pattern of eighth notes. Dynamics include *f* and *p*.

heur doit s'ob tenir

rir c'en est fait Don Pasquale adieu donc ta douce

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics 'heur doit s'ob tenir'. The middle staff is a vocal line in bass clef with lyrics 'rir c'en est fait Don Pasquale adieu donc ta douce'. The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef, featuring a series of chords and a rhythmic pattern of eighth notes. Dynamics include *f* and *p*.

à ce prix qui nous l'as

vi e de chagrins trop tôt sui vi e c'en est fait il faut mou rir Don Pasquale Don Pas

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics 'à ce prix qui nous l'as'. The middle staff is a vocal line in bass clef with lyrics 'vi e de chagrins trop tôt sui vi e c'en est fait il faut mou rir Don Pasquale Don Pas'. The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef, featuring a series of chords and a rhythmic pattern of eighth notes. Dynamics include *f* and *p*.

- su - re le - bon - heur le bon -
 - que ah! c'en est fait adieu donc ta douce vi - e c'en est fait il faut mou-

- heur doit s'obte - nir le bon -
 - nir il faut mourir adieu donc douce vi - e c'en est

f Pressez

heur oui le bon heur - doit sob - te - nir
 fait je veux mou - rir c'en est fait je veux mou - rir adieu donc douce

f

le bon - heur oui le bon - heur -

vi - e c'en est fait je veux mou - rir c'en est

doit s'ob - te nir a de -

fait je veux mourir

Allegro (♩=152)

Don Pasquale.

main Bon - ne chance mais crains tout de ma ven -

pas de nouvelle inso - len - ce

gean - ce l'un de

oui sans dou - te je comman -
 nous se sou - met - tra pa - ti - en - ce l'on ver -

The first system of the musical score features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staff. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The lyrics are "oui sans dou - te je comman -" on the first line and "nous se sou - met - tra pa - ti - en - ce l'on ver -" on the second line. The piano accompaniment consists of a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, with a dynamic marking of *f* (forte) appearing in the second measure.

- de si - -
 - ra oui l'on ver - ra oui l'on ver - ra

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal line has a treble clef and the lyrics "- de si - -" on the first line and "- ra oui l'on ver - ra oui l'on ver - ra" on the second line. The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern, featuring a dynamic marking of *f* (forte) in the second measure.

Vivace (♩ = 76)
 len - ce al - lons so - yez sa - ge fe -

The third system introduces a tempo change to "Vivace" with a metronome marking of 76 quarter notes per minute. The vocal line has a treble clef and the lyrics "len - ce al - lons so - yez sa - ge fe -" on the first line. The piano accompaniment features a more active rhythmic pattern with a dynamic marking of *f* (forte) in the first measure.

- sons bon mé - na - ge si - non maint o - ra -

The fourth system continues the vocal and piano parts. The vocal line has a treble clef and the lyrics "- sons bon mé - na - ge si - non maint o - ra -" on the first line. The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern, featuring a dynamic marking of *f* (forte) in the first measure.

f *p*

-ge peut - fon - dre sur vous c'est per - dre en que -

rel - le u - ne nuit trop bel - le la val -

-se m'ap - pel - le bon - soir cher é - poux ah ah

p *Cresc.*

ah! c'est perdre en que - rel - le u - ne

f *p*

nuit trop bel - le, la val - se m'ap - pel -

le bon soir cher é-poux

jé-touf - fe j'en-ra-ge! fa - tal ma-ri - a - ge

hé - las! à tout a - ge les hommes sont fous

hé - las hé - las les hom - mes sont

fous en - fer prends la bel - le dia - blesse re - bel - le Sa - tan di - gne

d'el_le se - ra son é - poux se - ra son é - poux se - ra son é -

ah! al - lons so - yez sa -
 -poux Sa - tan di - gne d'el_le se - ra son é - poux

Rall

-ge fe - sons bon mé - na - ge si - non maint o -
 en - fer prends la bel_le

-ra - ge peut fon - dre sur vous. c'est penre
 en - fer prends la bel - le dia -

en que - rel - le u - ne nuit trop bel
 bles se re - bel - le dia - bles se re - bel - le

le la val - se m'ap - pel - le bon -
 dia - bles - se dia - bles - se re - bel - le Sa - tan di - gne d'el - le se -

soir cher é - poux ah! ah! ah! la val -
 ra son é - poux en - fer prends la bel - le Sa - tan di - gne d'el - le se -

Cresc.

Un peu plu
f

se m'ap - pel - - - le bon - soir cher é - poux c'est
- ra son é - poux oui se - ra son é - poux

Un peu plus.

Detailed description: This system contains the first two staves of music. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics. The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef. The music is in 3/4 time and features a key signature of one flat. The piano part has a steady eighth-note accompaniment. The vocal line has a melodic line with some grace notes and a dynamic marking of *f* (forte) at the end of the first phrase.

perdre en que - rel - le u - ne nuit trop bel - le
en - fer prends la bel - le dia -

Detailed description: This system contains the next two staves of music. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics. The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef. The piano part continues with the same eighth-note accompaniment. The vocal line has a melodic line with some grace notes and a dynamic marking of *f* (forte) at the end of the second phrase.

la val - - - se m'ap - pel -
- bles se re - bel - le Sa - tan di - gne d'el - le Sa - tan di - gne d'el - le se -

Detailed description: This system contains the final two staves of music on the page. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics. The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef. The piano part continues with the same eighth-note accompaniment. The vocal line has a melodic line with some grace notes and a dynamic marking of *f* (forte) at the end of the third phrase.

le bon-soir cher é-poux c'est prendre en que-rel-le
 ra oui se-ra son é-poux en.

u-ne nuit trop bel-le la val-
 fer prends la bel-le dia-bles-se re-bel-le Sa-tan di-gne

-se ni ap-pel-le bon-soir cher
 del-le Sa-tan di-gne del-le se-ra oui se-ra

é-poux la val-se ni appel-le bonsoir cher époux la val-se ni ap-
 son é-poux se-ra son é-poux oui Sa-tan di-gne

-pel - le bon soir cher é - poux on rap - pel - le bon - soir cher é -
 del - le se - ra son é - poux se - ra son é -
 -poux on rap - pel - le bon - soir cher é - poux on rap - pel - le bon - soir
 -poux se - ra son é - poux se - ra
 cher é - poux.
 oui se - re son é - poux.

Recit

Pour les galans ainsi j'aurai pris femme l'honneur encor est intact dieu mer - ci

All^o

hein qui apperçois jeun fillet que ma dame aura laissé tomber en s'esquivaant d'ici

And^{no} *p*

pour surcroit de malheur je n'ai pas mes lunettes n'importe il est d'oc-

And^{no}

tave ô ciel je suis per - du je lis bien

(Lisant.)

A minuit je serai descendu dans le jardin dont les ombres muettes prêteront cher trésor le mystère a nos

f ten:

l'infortune est com plè - te et je suis jus - tes

feat All^o

Lisant.

cieux. Un chant d'amour t'indiquera ma belle le rendez vous ou languit ton fidele, trahison trahi son le Docteur maide

ra dans ma vengean ce oh comme il frémera quand j'elui montre rai

All^o

le Doct:

Qu'est ce? modérez voire

c'est le ciel qui l'en voie

Docteur Docteur

All^o

joi e eh quel air de courroui qu'arri ve t il appai sez vous

ma joi e

DUO.

Moderato. 4/4

II. Le Docteur.

D. Pasquale.

PIANO.

pp

Je renferme ma co-

le - - - re et je vais pour vous com-plai-re ê-tre calme en vous par-

lant vous m'avez fait de ma fem - - -

- me , un portrait qui sur mon â-me est monsieur bien res-semblant

Vous disiez vertu so - li - deaux galans surtout ri -

- gi - de cé - tait un oiseau ti -

- mi - de cé - tait un agneau bê - lant vous disiez vertu so - li - deaux galans surtout ri -

- gi - de cé - tait un oiseau ti - mi - de cé - tait un agneau bê - lant le cœur plein de coa - fi -

- an - ce je rêvais des jours charmans pour cette belle al li - an - ce re - cevez mes compli -

Le Docteur

- me is que parlez vous de co - lè - re, et quel est mon cher beau

frè - re de ri - si - ble compli - ment nous venons d'une fa -

- mil - le où jamais femme ni fil - le ne faillit assu - ré -

- ment no - tre sang est vif peut -

- é - tre no - tre sang est vif peut - é - tre

et nous a_vons un an_cê_tre qui mourut d'empor_tement ma grand'tante une Lu_

_crè_cema grand'tante une Lu_crèce qu'on surnomma la ti_gres_se un jour tu_a son a_

mant ma sœur est douce et tranquil_le mais elle a de notre humeur si vous ir_ritez sa

li_le craignez tout de sa fu_reur

D. Pasq:

J'aurai de mon par_tir le ciel et la po_li_ice dans un couvent la

belle i _ ra finir ses jours mais ce ne se _ ra plus corbleu comme no _

le Duet:

_vi _ ce Un instant point d'injus _ ti _ ce un instant point d'injus _ ti _ ce n'allons pas dans un ca _

_pri _ ce aux rigueurs a voir re _ cours certe un peu
quel _ le fem _ me

vi _ ve au contrai _ re cela ra _
un peu si cela dure en cor je meurs

-vi - ve et dis - si - pe les hu meurs
 ravi - ve a - vec cal - me je m'ex -

The first system of the musical score features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staff. The vocal line begins with the lyrics '-vi - ve et dis - si - pe les hu meurs' and continues with 'ravi - ve a - vec cal - me je m'ex -'. The piano accompaniment consists of rhythmic chords and melodic fragments. Dynamic markings include 'p' (piano) and 'f' (forte).

Le Docteur.
 -pri - me sur ma joue un prompt soufflet hélas des cend A mer - veil - le bon ré -

The second system continues the musical score. It is marked 'Le Docteur.' and contains the lyrics '-pri - me sur ma joue un prompt soufflet hélas des cend A mer - veil - le bon ré -'. The vocal line and piano accompaniment are shown. The piano part includes trills ('tr') and dynamic markings like 'f'.

Moderato.
 -gi me ce la fouette ce la fouette un peu le sang

The third system is marked 'Moderato.' and contains the lyrics '-gi me ce la fouette ce la fouette un peu le sang'. The vocal line and piano accompaniment are shown. The piano part includes trills ('tr') and dynamic markings like 'f'. A time signature change to 12/8 is indicated.

oh!

The fourth system features the vocal line with the exclamation 'oh!' and the piano accompaniment. The piano part includes trills ('tr') and dynamic markings like 'f'. A time signature change to 12/8 is indicated.

Le Docteur dit
 Un rendez -
 et ce billet qu'on ose é cri - re li - sez lisez

The fifth system is marked 'Le Docteur dit' and contains the lyrics 'Un rendez - et ce billet qu'on ose é cri - re li - sez lisez'. The vocal line and piano accompaniment are shown. The piano part includes trills ('tr') and dynamic markings like 'f'.

vous ah ah! pauvre époux ne rien voir est le plus
 quoi cela vous fait ri-re.

sa - ge croy - ez moi c'est un u - sa - ge qui lorsqu'on entre en mé -

- na - ge doit toujours être a - dop - té
 à votre

ai - - se bel u - sa - - ge mor -

en vé ri - té

-bleu je n'en tends pas qu'on ri - e non et

pour punir cet te femme vo - la - ge je vais con - ter par -

quoi!

-tout son infi - dé - li - té — Ah quelle i - res - se ah quel dé -

Mod.^{to} mosso. (♩ = 92)

-li - ce oui la cou - pa - ble et son com - pli - ce auront af - fai - re à la po -

- li - ce qui pour nous veil - le heu - reu - se - met l'oiseau ti - mide ira chanter en

The first system of music consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of one flat. The piano accompaniment starts with a bass clef and a key signature of one flat. A piano dynamic marking 'p' is placed above the piano accompaniment in the second measure.

ca - ge l'agneau bê - lant change - ra de lan - ga - ge et nous verrons ce charmant ma - ri -

The second system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The piano accompaniment features a steady eighth-note accompaniment in the bass line and chords in the treble line.

- a - ge bientôt cas - sé par un bon ju - ge - ment ah! quelle i - vres - se ah! quel dé -

The third system of music continues the vocal line and piano accompaniment. A forte dynamic marking 'f' is placed above the piano accompaniment in the fourth measure.

- li - ce oui la cou - pa - ble et son com pli - ce auront af - fai - re à la po -

The fourth system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The piano accompaniment maintains its rhythmic pattern.

(à part) Le Docteur.
li - ce qui sur nous veil - le heu - reu - se - ment Pauvre Pas - qua - le! il se dé -

The fifth system of music begins with the vocal line starting on a lower staff (bass clef). The piano accompaniment continues on two staves. A forte dynamic marking 'f' is placed above the piano accompaniment in the first measure.

- pi - tetouteson à - me i - ci pal - pi - temais par for - tu - ne il en est quit - te à fort bon

(à D. Pasq.)
 comp - te as - su - ré - ment ma sœur mon - sieur est u - ne fil - le sa - ge c'est trop d'hon -

- neur qui vous tombe en par - ta - ge avant de main tout confus je le ga - ge vous re - vien -

(A part)
 - drez de vo - tre ju - ge - ment pauvre Pas - qua - le il se dé - pi - te tou te son

â - me i - ci pal - pi - te mais par for - tu - ne il en est quit - te à fort bon

C'est assez nous faire offense

comp-te as-su-ré-ment Il me faut u-ne vengeance

de bien d'autres c'est le sort pauvre fem-me c'est un en-ge

le di-voice ou bien la mort oui, pau-vre fem-me épouse-m-

privée garde une insul-te

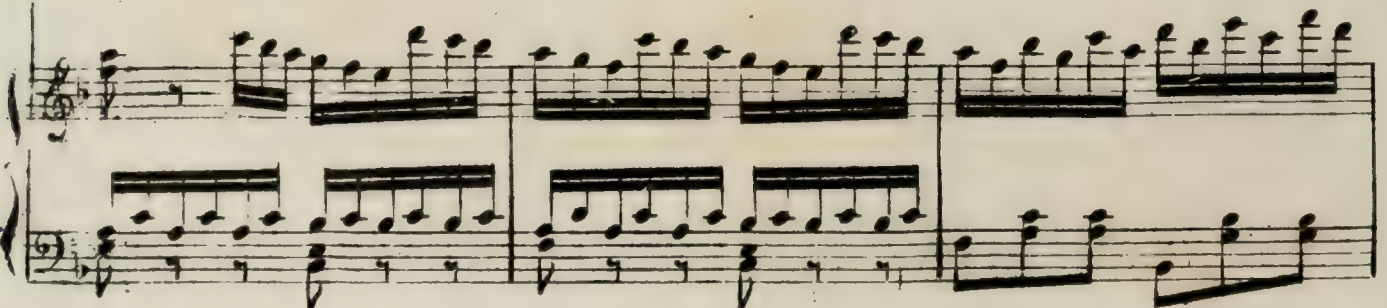
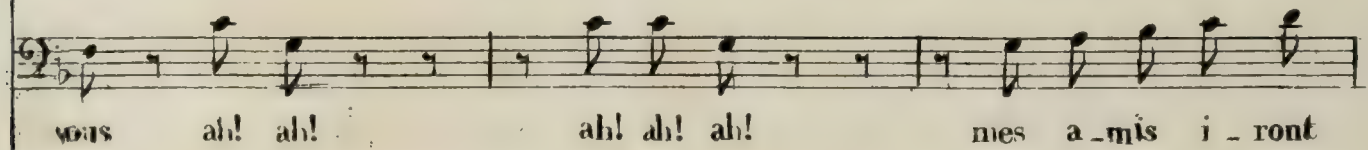
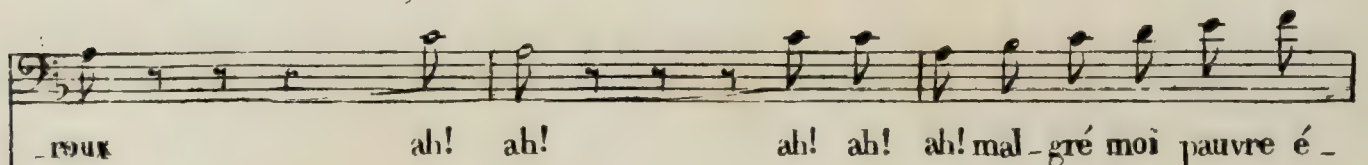
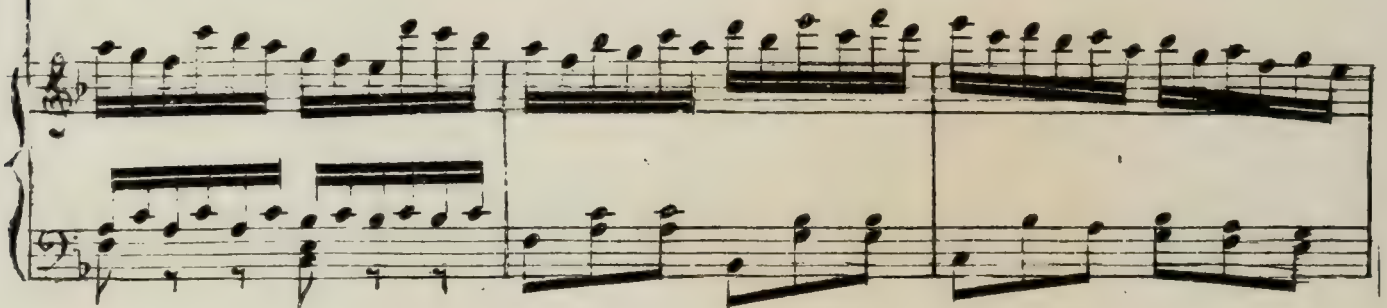
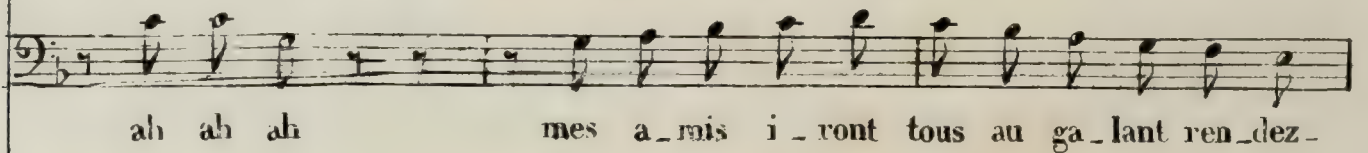
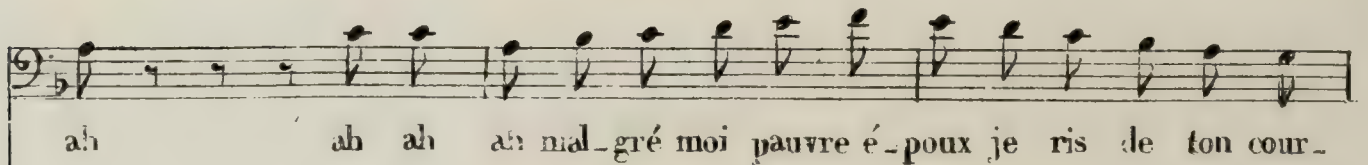
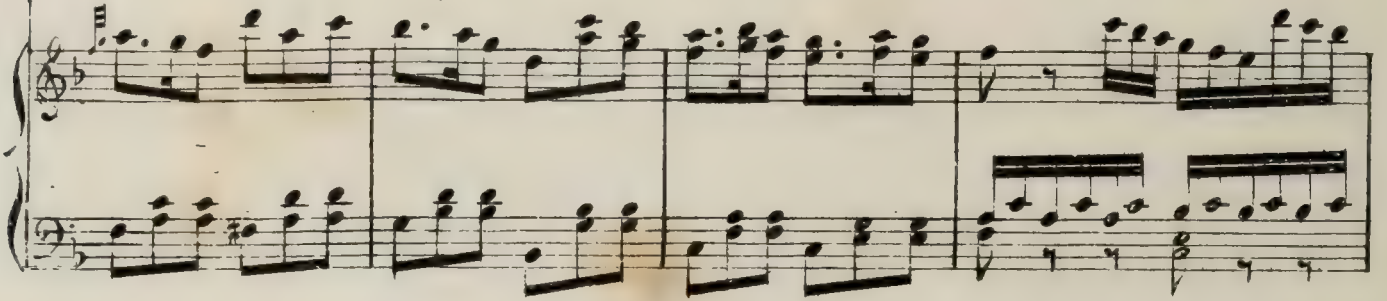
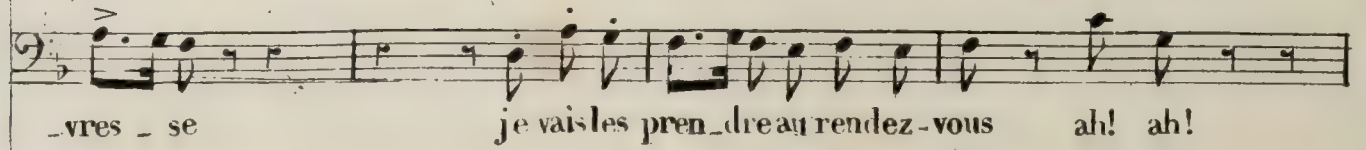
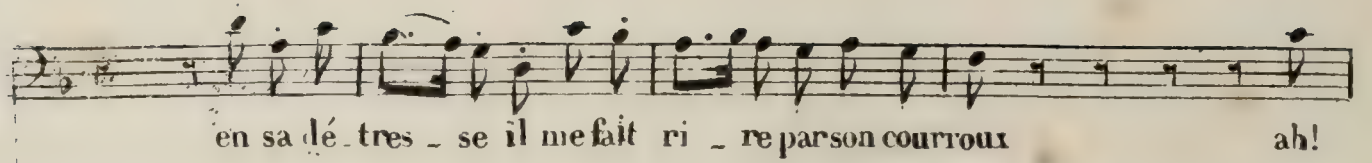
lâ-me insignérame c'est commo - de ain-si - j'ai

oui ma sœur monsieur est u - ne fil - le
 tort l'oiseau ti - mide ira chanter en

p

sa - ge c'est trop d'honneur qui vous tombe en par - tá - ge avant demain tout con - fus je le
 ca - ge l'agneau bê - lant change - ra de lan - ga - ge et nous verrons ce charmant ma - ri -

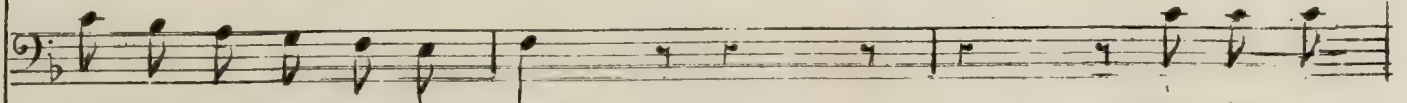
ga - ge vous re - vien - drez de vo - tre ju - ge - ment
 - a - ge bientôt cas - sé par un bon ju - ge - ment ah! quelle i -





poux je ris de ton cour_roux

ah quel cour_roux



tous au ga_lant ren_dez - vous

nous i_rons



ah quel cour_roux

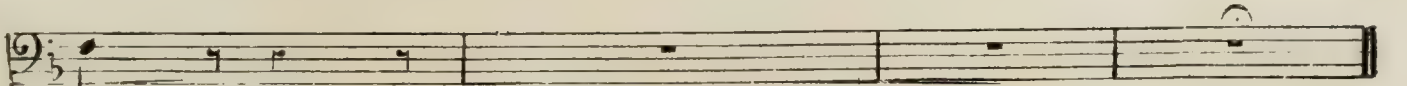
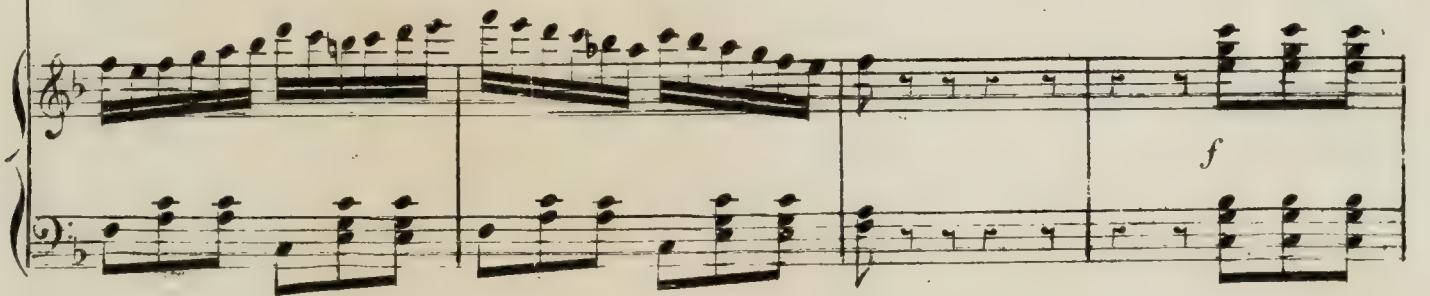
ah quel cour_



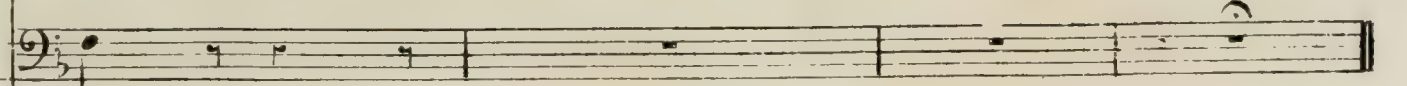
tous

au ren_dez - vous

au ren_dez -



-roux .



vous .



N° 12.

Andantino. (♩. = 65)

Octave.

PIANO.

Nuit parfume

-mée ——— astre aux rayons d'argent, ——— brise embaumée ——— nu-

age - au front changeant ——— eau bon dis -

Soprani.
Brise embau-mée astre aux ray-ons d'ar-gent

Tenori.
Brise embau-mée astre aux ray-ons d'ar-gent

Bassi.
Brise embau-mée astre aux ray-ons d'ar-gent

-sante ——— où penchent les jas-mins ——— où loi-seau

chante aux doux échos romains bercez ma rei ne

qui dort se rei ne ô tiède halei ne rayons doux

bruits à son ar gus

ah bruits

ô tiède halei ne rayons doux bruits

ô tiède halei ne rayons doux bruits

les longs jours pleins d'en nuis à son a mant

Posé pu

à moilles bel les nuits Réponds ô fleur d'a-mour à

ma gui - ta - re bientôt viendra le jour qui nous sé-

-pa - re

Réponds ô fleur d'amour à sa gui - ta - re bien-

Réponds ô fleur d'amour à sa gui - ta - re bien-

Réponds ô fleur d'amour à sa gui - ta - re bien-

-tôt viendra le jour qui vous sé-pa - re la la la la
 -tôt viendra le jour qui vous sé-pa - re la la la la
 -tôt viendra le jour - qui vous sé-pa - re la la la la

This system contains three vocal staves and a piano accompaniment. The vocal lines are in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The piano accompaniment is in bass clef. The lyrics are: "-tôt viendra le jour qui vous sé-pa - re la la la la". The piano part features a steady accompaniment with chords and moving lines in both hands.

mais sous le voile où s'éteignent ses feux la pâle étoil-
 la la la la la la la la la la la la la la la la la
 la la la la la la la la la la la la la la la la la
 la la la la la la la la la la la la la la la la la

This system contains three vocal staves and a piano accompaniment. The vocal lines are in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The piano accompaniment is in bass clef. The lyrics are: "mais sous le voile où s'éteignent ses feux la pâle étoil-". The piano part continues with a similar accompaniment style.

lesemble mourir aux cieux ruisseau nu - age

la la la la la la la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la la la la la la la la

This system contains the first four staves of music. The top staff is a vocal line with lyrics. The second, third, and fourth staves are vocal lines with 'la' syllables. The fifth staff is a piano accompaniment with a forte (f) dynamic marking.

échos de la vil - la chants du bo - cage oh vite éveil - lez -

la la la la la la la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la la la la la la la la

This system contains the next four staves of music. The top staff is a vocal line with lyrics. The second, third, and fourth staves are vocal lines with 'la' syllables. The fifth staff is a piano accompaniment.

la sous la charmil - le le so - leil bril - le cruel - le

la lala la la la la la la lala la la lala la la lala la la lala la

la lala la la la la la la lala la la lala la la lala la la lala la

la lala la la la la la la lala la la lala la la lala la la lala la

la lala la la la la la la lala la la lala la la lala la la lala la

la lala la la la la la la lala la la lala la la lala la la lala la

fil - le - - - - adieu je fuis - - - - à ton ar - gus - - - -

la lala la la lala la la lala la lalalalala la *f* la lala la *p*

la lala la la lala la la lala la lalalalala la *f* la lala la *p*

la lala la la lala la la lala la lalalalala la *f* la lala la *p*

la lala la la lala la la lala la lalalalala la *f* la lala la *p*

les beaux jours sans ennuis _____ à ton amant _____ à moi le tristes nuits a-

la la la la la lala la la lala la la la la la la la la

la la la la la lala la la lala la la la la la la la la la la

la la la la la lala la la lala la la la la la la la la la la

- dieu s'oupirs d'amour chants _____ et gui ta - re il est venu le jour qui _____

_____ nous se pa - re _____

a dieu s'oupirs d'amour chants _____ et gui -

a dieu s'oupirs d'amour chants _____ et gui -

a dieu s'oupirs d'amour chants _____ et gui -

il est venu le jour qui nous sé - pa - re
 ta - re il est venu le jour qui nous sé - pa - re
 ta - re il est venu le jour qui nous sé - pa - re
 ta - re il est venu le jour qui nous sé - pa - re

All^o
f

D:Pasq: Le Doct: D:Pasq:

Pst ne voyez-vous rien Non rien C'est le si - gnal voici l'instant fa -

mo - dé - rez vous de grâ - ce
 - tal ma cole - re s'amas - se comme un fou - dre ven -

chut

geur quand il en sera tems elle fondra sur eux

All.^o
f

je les entends

hein

rejoignons notre

mon_de flagrante de lic_to prenons le couple immonde pour que l'honneur soit satis.

-fait demain deux cents témoins certifieront le fait

NOCTURNE.

N°13.

PIANO.

Larghetto.

Musical notation for the piano introduction, consisting of two staves (treble and bass) with a key signature of one sharp (F#) and a 9/8 time signature. The tempo is marked 'Larghetto'.

Louise.

pp

Le jour a fui la ter - re

Octave.

Le jour a fui la ter - re

Piano accompaniment for the first vocal line, consisting of two staves (treble and bass) with a key signature of one sharp (F#) and a 9/8 time signature.

bois — sombre et so - li - tai - re

prè - tenou ston mys -

bois — sombre et so - li - tai - re

prè - tenou ston mys -

Piano accompaniment for the second vocal line, consisting of two staves (treble and bass) with a key signature of one sharp (F#) and a 9/8 time signature.

- te - re — et ton dôme de fleurs

ai - mons nous car tout

- tè - re — et ton dôme de fleurs

Piano accompaniment for the third vocal line, consisting of two staves (treble and bass) with a key signature of one sharp (F#) and a 9/8 time signature.

pas - se com - me l'air dans les - pa - ce l'air dans les -
 ai - mons nous car tout pas - se com - me l'air dans les -

- pa - - - - - cela m' quand tout s'ef - fa - ce
 pa - - - - - cela m'our quand tout s'ef - fa - ce

res - te seul dans nos cœurs dans nos cœurs l'amour quand tout s'ef -
 res - te seul dans nos cœurs dans nos cœurs l'amour quand tout s'ef -

fa - ce ah! brûle et remplit nos cœurs brû - le et remplit nos

fa - ce ah! brûle et remplit nos cœurs brûle et remplit nos

The first system consists of two vocal staves and a piano accompaniment. The vocal lines are in a soprano and alto register. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand and a more melodic line in the left hand. The key signature has two sharps (F# and C#).

cœurs brû - - le et rem - plit nos cœurs nos cœurs

cœurs brûle et rem - plit nos cœurs nos cœurs

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal lines show some melisma with long horizontal lines under the notes. The piano accompaniment continues with its rhythmic accompaniment. The key signature remains two sharps.

rem - plit nos cœurs

rem - plit nos cœurs

The third system concludes the page. The vocal lines end with long horizontal lines under the notes. The piano accompaniment continues to the end of the system. The key signature remains two sharps.

Allegro.

p

Cres

Bra-

vo — bra — vo — mes — tour — te — reaux — vous — chan — tez — vo — tre

ff

Aux invités.

flam — me — mes — da — mes — et — mes — sieurs

8^{va}

Récit (à Octave.)

c'est — as — sez — clair — je — crois — Coquin — vous — sau — rez — de — quel — bois — je — me

f

chauffe — et — vous — ma — dame — vous — que — pour — mon — mal — heur — j'é — pou — sai — comme — un

f

Louise. D. Pasq:

fou Le regrettez-vous bien Oh! oui je le pro-cla-me quenemesuis je hé-

-las plutôt cassé le cou dans le fond d'un cou-vent vous i-

All.^o p

rez je l'at-tes-te cemoyenlà du moins me res-te pour me débarasser de-

Louise. Le Doct: Octave. D. Pasq: Octave.

vous Il vous en reste un au-tre Un meilleur Un plus doux Et le quel Permettez que j'épouse Lo,

D. Pasq: Le Doct: Octave.

i-se Le beau remède à ma sot-ti-se cela m'ôtera-t-il la femme que j'ai prise Peut-ê-tre Je le

Louise. D.Pasq: Louise. D.Pasq:

trois Car j'en e puis avoir deux maris à la fois Quoi Lou_i - se C'est moi Votre

All^o vivace.

Le Doct: D.Pasq: Louise. D.Pasq: Louise. D.Pasq:

sœur Non Ma femme A l'essai voulez vous être veuf Ou ma foi Touchez là Quel bon

All^o moderato.

heur quel transport dans mon â - me mais cor bleu mais cor bleu l'on s'est

All^o moderato.

Louise. Octave. Le Docteur

grâ - ce grâ - ce

grâ - ce grâ - ce

Pour vous sau-

Auc alors joué de moi

grâ - ce grâ -

grâ - ce grâ -

ver - l'amitié vous é - claire grâ - ce grâ -

il faudrait à ma co - lère à ma co - lè -

-ce point de co - lè - re

-ce point de co - lè - re

-ce point de co - lè - re d'en réchapperai

-re u - ne ven - geance ex - em - plaire ex - emplai - re

Lento.

si vous êtes trop heureux pour vous montrer si ri-gou-reux

Colla voce

Louise.

Des jours

calmes quand vient l'âge prendre femme c'est peu sage vieux na-vire par l'o-

rage à coup sûr est em-por-té mais tranquille sur la plage du flot

sombre voir la rage sans rien craindre du naufrage c'est prudence en vé-ri-

-té des jours calmes quand vient l'âge prendre femme c'est peu

The first system of the musical score consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a fermata over the first note, followed by a series of eighth and sixteenth notes. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

sage vieux na - vi - re par l'o - ra - ge a coup sûr est em - por -

The second system continues the musical score. The vocal line has a melodic line with some slurs and accents. The piano accompaniment maintains its rhythmic pattern with chords and moving lines in both hands.

-té res - ter calme sur la pla -

The third system shows the vocal line with a long note on 'pla -' followed by a fermata. The piano accompaniment continues with its characteristic accompaniment style.

-ge c'est plus sage en véri - té Je re cou - vre l'indépendan - ce le plai -

D. Pasq:

The fourth system includes a tempo change to 'D. Pasq:'. The vocal line has a melodic phrase with a fermata. The piano accompaniment features a more active bass line with eighth-note patterns.

-sir éteint mon cour roux bonne chan - ce bonne chan - ce j'y consens mari - ez

The fifth system concludes the page. The vocal line has a melodic line with a fermata. The piano accompaniment continues with its rhythmic accompaniment.

Octave.

a Louise.

Le Docteur.

c'est me rendre l'exis - tence tou - te ma vie est à

et j'ap - prouve c'est pru - dence il lui convient mieux que

vous bon - ne chan - ce bon - ne chan - ce ê - tre li - bre c'est plus

Soprani.

Tenori.

il par - don - ne sa clé - mence leur fait le sort le plus

Bassi.

il par - don - ne sa clé - mence leur fait le sort le plus

Louise. *tr.*

ah!

vous ma vie est toute à vous est toute à vous ma vie est toute à vous

Cher Oc -

vous il lui convient bien mieux il lui con - vient bien mieux bien mieux que vous

doux ê - tre li - bre est bien plus doux

doux

doux

doux

-tave ou nous par - don - ne quel bon - heur le ciel me - don - ne ah mon

â - me sa - ban - don - ne à l'es - poir qui la rem - plit plus de

larmes de ten - pê - tes plus d'o - rage sur nos tê - tes des sou -

-ri - res et des fêtes... mon beau rê - ve sac - com - plit

p a nos cœurs non plus d'en - trave pour ja - mais je suis à

toi toi que j'aime, cher Oc - ta - ve je ten - gage i - ci ma

foi cher Oc - ta - ve je ten - ga -

ge i - ci ma foi je suis à
l'a - mant ai -
l'a - mant ai -
l'a - mant ai -

toi je suis à toi ah

-mé re - çoit sa foi re -

-mé re - çoit sa foi re -

-mé re - çoit sa foi re -

je suis à toi.

-çoit sa foi.

-çoit sa foi.

-çoit sa foi.







